

URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE

STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
ZACHODNIOPOMORSKIE
VOIVODSHIP**

III KWARTAŁ
IIIrd QUARTER 2010

SZCZECIN

LISTOPAD
NOVEMBER 2010

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

EDITORIAL BOARD

PRZEWODNICZĄCY

PRESIDENT

Dominik Rozkrut

REDAKTOR GŁÓWNY

EDITOR-IN-CHIEF

Renata Wronkowska

Członkowie

Members

Agnieszka Brzezińska, Mirosława Gazińska, Aniela Litke, Anna Bilska, Magdalena Mojsiewicz,
Janina Ofiarska, Dagmara Pawlikowska, Małgorzata Radlińska,
Bernadeta Wasilewska, Magdalena Wegner, Maria Witek

Sekretarz koordynator

Secretary

Ewa Kacperczyk

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały
Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódz-
kiej Policji oraz opracowania własne przygotowane
przez zespół pracowników w składzie:

*To compile the „Bulletin...” were used materials of
the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police
Headquarters and own elaborations prepared by
staff team consisting:*

Jolanta Janik, Elżbieta Klimaszewska, Grażyna Klimaszewska, Lidia Leśniowska, Iwona Majewska,
Joanna Pawlaczyk, Beata Rzymek, Mirosława Szewczyk, Lilianna Wagner, Dorota Wiatrowska

Skład komputerowy

Typesetting

Elżbieta Klimaszewska

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

ISSN 1509-7951

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
TableStrona
Page

x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	19
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	22
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	26
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	26
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector	29
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	32
7.	Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	33
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ...	34
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	35
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	35
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	36
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	39
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	39
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section	41
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży. .	I. Income, cost, financial result from sale	41
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	42
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	43
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	44
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko-terminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	47
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	48
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych ..	Price indices of consumer goods and services	49
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	49
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	52
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	53
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	53

SPIS TREŚCI (dok.)

CONTENTS (cont.)

Tablica
TableStrona
Page

INWESTYCJE

23. Nakłady inwestycyjne
24. Mieszkania

INVESTMENT

- Investment outlays 54*
- Dwellings 55*

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

- National economy entities by sections 56*
- National economy entities by legal form 57*

ROLNICTWO

27. Zwierzęta gospodarskie
28. Skup ważniejszych produktów rolnych

AGRICULTURE

- Livestock 58*
- Procurement of major agricultural products 59*

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

29. Produkcja sprzedana przemysłu
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU
31. Produkcja sprzedana budownictwa

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

- Sold production of industry 60*
- Production of selected products by PRODCOM 63*
- Sold production of construction 65*

PORTY MORSKIE

32. Obroty ładunkowe w portach morskich
33. Obroty ładunkowe w portach morskich według grup ładunkowych
34. Udział województwa zachodniopomorskiego w obrotach ładunkowych kraju
35. Międzynarodowy ruch pasażerów w portach morskich województwa zachodniopomorskiego według relacji i miejsca zaokrętowania lub wyokrętowania . .

SEAPORTS

- Cargo traffic in seaports 66*
- Cargo traffic in seaports by cargo groups 67*
- Share of the Zachodniopomorskie Voivodship in cargo trade of the country 68*
- Cargo international passenger traffic in seaports of the Zachodniopomorskie Voivodship by relation and place of embarkation or disembarkation 68*

HANDEL

36. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa

TRADE

- Retail sales of goods by type of enterprise activity . . . 69*

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

37. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX

PUBLIC SAFETY

- Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 71*

TURYSTYKA

38. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania

TOURISM

- Occupancy in collective accommodation establishments . 72*

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

39. Ruch naturalny ludności w I półroczu 2010 r.
40. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2010 r.
41. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2010 r.
42. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2010 r.
43. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-IX 2010 r.
44. Podmioty gospodarki narodowej w 2010 r.
45. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-IX 2010 r.

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

- Vital statistics in 1st half-year 2010 73*
- Registered unemployed persons and job offers in 2010 . 74*
- Registered unemployed persons by age in 2010 75*
- Registered unemployed persons by educational level in 2010 76*
- Dwellings completed in the period I-IX 2010 77*
- Entities of the national economy in 2010 78*
- Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-IX 2010 81*

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

46. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie
47. Podstawowe dane o województwach

BASIC DATA FOR POLAND

- Selected indicators for Poland 82*
- Basic data on voivodships 87*

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the abovementioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
 - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
 - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;
- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 6) dane o przeładunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa zachodniopomorskiego.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; na-

- 1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investment – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural product:
 - for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
 - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
 - 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49;
 - 6) data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/unloaded from the ships handled at the seaports of the Zachodniopomorskie Voivodship.
8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

prawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2", "Classification of Products by Activity – CPA" oraz "Combined Nomenclature – CN".

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

9. The category – industry – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: 'Mining and quarrying', 'Manufacturing', 'Electricity, gas, steam and air conditioning supply' and 'Water supply; sewerage, waste management and remediation activities'.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign „*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item "total".

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: "Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2", "Classification of Products by Activity – CPA" and "Combined Nomenclature CN".

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign "Δ". The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; rep air of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i nacze, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
	wyroby		products
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m. in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active

oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,

- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;

- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:

- z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,

- z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;

- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;

- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;

military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*

- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey include the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;*

- 2) *had work but did not perform it:*

- *due to illness, maternity leave or vacation,*

- *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are person aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*

- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*

- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*

4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn

4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding retirement pay and pension benefits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity include:

1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that

powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;

2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy na część lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);

2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;

6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń

the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity include:

1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which include: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by change in product stocks;*

2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*

3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*

2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*

3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*

4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*

5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*

6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production me-

nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;

4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku

thods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*

2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*

4) *the profitability rate of net turnover constitutes the rela-*

finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;

6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

– dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,

– dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

tion of net financial result to revenues from total activity;

5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

Price indices of:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base “previous month = 100”:

– at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,

– at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services *was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.*

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujący nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalnośćmi związanymi z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleciennodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa, oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego zaktualizowana dyrektywą 2009/42/WE), w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100;
- 2) ładunku bunkru (tj. paliwa dla statków);
- 3) obrotu wewnątrzkrajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portamiorskimi);
- 4) wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich - kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

26. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywa-

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: „Mining and quarrying”, „Manufacturing” and „Electricity, gas steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data and **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section „Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section „Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing

25. Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64/EC concerning the maritime transport statistics updated by the directive 2009/42/EC), specially does not cover:

- 1) ships of gross tonnage (GT) less than 100;
- 2) loading of bunker (i.e. fuel for ships);
- 3) domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports);
- 4) the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by ferry traffic).

The presented data come from maritime offices - harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.

26. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets,

ną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

27. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

28. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population^{ab} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej w tys. ^{ac} <i>National economy entities^{ac} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{ad} w % <i>Registered unemploy- ment rate^{ad} in %</i>	Oferty pracy ^{de} <i>Job offers^{de}</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per a job offer^a</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
2008	I–XII	1693,0	213,1	82,5	79,9	x	13,3	x	77
2009	I–XII	1693,2	215,1	105,9	128,3	x	17,1*	x	149
2009	VII	.	214,2	87,4	112,1	99,7	14,0	3932	40
	VIII	.	214,8	87,9	114,6	100,6	14,1	3323	54
	IX	1694,1	214,7	91,2	121,3	103,8	14,5	4027	51
	X	.	215,0	94,4	127,0	103,5	15,0	3422	85
	XI	.	215,6	100,0	129,1	105,9	15,7	2299	95
	XII	1693,2	215,1	105,9	128,3	105,9	17,1*	1814	149
2010	I	.	215,8	115,6	124,9	109,2	18,3*	3112	92
	II	.	215,4	117,6	122,2	101,8	18,6*	4373	65
	III	1693,3	215,7	115,5	118,9	98,2	18,3*	6548	42
	IV	.	216,3	108,5	116,3	93,9	17,3*	6470	41
	V	.	217,0	103,5	115,2	95,4	16,7*	4977	43
	VI	1693,5	218,1	98,0	111,8	94,7	15,9*	4437	42
	VII	.	219,1	96,5	110,4	98,5	15,7*	4250	40
	VIII	.	219,5	96,4	109,5	99,8	15,6*	3813	43
	IX	.	219,9	98,1	107,5	101,8	15,9	5129	38

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from the Social Security Fund</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w tys. <i>in thous.</i>	A	B	w złotych <i>in zł</i>	A	B	w złotych <i>in zł</i>	A
2008 I–XII		163,2	101,8	x	2878,37	111,9	x	1323,76	109,2
2009 I–XII		158,9	97,4	x	2979,41	103,5	x	1443,33	109,0
2009 IV		159,1	97,4	99,1	2941,17	104,7	96,0	.	.
V		157,6	96,8	99,1	2902,55	103,5	98,7	.	.
VI		155,5	95,5	98,6	2931,84	101,5	101,0	1421,80	109,7
2009 VII		154,9	95,1	99,7	2988,60	102,5	101,9	.	.
VIII		154,7	95,0	99,8	2985,16	102,2	99,9	.	.
IX		154,0	94,7	99,5	3008,48	103,9	100,8	1435,16	109,2
X		153,9	95,0	99,9	2984,82	101,8	99,2	.	.
XI		154,2	95,4	100,2	3032,10	103,6	101,6	.	.
XII		154,6	96,5	100,3	3218,42	104,8	106,1	1443,33	109,0
2010 I		157,2	101,7	96,6	2917,47	100,4	90,6	.	.
II		158,2	97,1	100,7	2964,43	103,9	101,6	.	.
III		157,8	98,3	99,7	3034,42	99,0	102,4	1491,76	107,6
IV		158,8	99,8	100,6	3012,34	102,4	99,3	.	.
V		159,0	100,9	100,1	2967,02	102,2	98,5	.	.
VI		158,7	102,1	99,8	3063,74	104,5	103,3	1518,35	106,8
VII		159,0	102,6	100,2	3123,94	104,5	102,0	.	.
VIII		159,4	103,0	100,2	3110,20	104,2	99,6	.	.
IX		158,0	102,6	99,1	3028,46	100,7	97,4	1529,36	116,4

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2008	I–XII	85,8	x	75,9	x	106,8	x	112,9	x
2009	I–XII	80,6	x	74,2	x	107,9	x	116,2	x
2009	VII	72,2	82,2	66,7	86,8	113,6	109,4	118,9	102,3
	VIII	79,7	93,2	68,7	88,8	101,5	91,8	112,3	96,0
	IX	89,6	106,1	65,2	83,5	95,5	100,7	104,1	95,8
	X	96,9	97,5	77,8	105,8	100,4	97,6	104,2	92,7
	XI	97,8	99,4	86,4	110,1	103,7	93,6	101,6	98,0
	XII	98,3	99,5	87,9	98,5	111,4	110,9	92,5	96,6
2010	I	98,5	102,9	84,7	107,6	100,9	91,5	93,8	97,6
	II	86,2	99,8	86,9	103,4	111,8	106,1	85,8	92,7
	III	81,6	95,8	84,4	97,7	104,7	98,7	82,1	103,4
	IV	82,5	98,7	95,8	106,7	105,9	100,4	78,9	97,5
	V	85,1	104,0	94,0	104,0	101,2	94,9	79,9	102,1
	VI	85,7	108,3	88,7	99,5	97,2	104,0	93,9	122,1
	VII	114,1	109,4	108,7	106,5	85,2	96,0	85,9	93,5
	VIII	134,5	109,9	147,4	120,3	100,0	107,7	90,2	100,9
	IX	126,2	99,6	194,6	110,2	100,6	101,3	89,8	95,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat - total</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen żyta na targowiskach ^a <i>Procurement prices of pigs for slaughter to prices of rye on mar- ket-places ^a</i>
		w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008	I–XII	136,7	110,9	x	162,0	104,5	x	6,3
2009	I–XII	128,4	93,9	x	157,7	97,4	x	8,8
2009	VII.....	9,7	100,0	98,5	14,1	94,4	100,1	8,9
	VIII.....	9,5	116,0	97,8	13,8	94,5	98,2	9,5
	IX.....	9,3	99,7	98,5	13,0	92,1	93,9	10,2
	X.....	10,3	99,2	110,2	11,9	84,3	91,7	10,1
	XI.....	9,5	114,6	92,5	11,4	90,3	95,8	9,9
	XII.....	9,5	104,1	99,9	11,5	89,9	100,8	8,4
2010	I.....	9,0	73,2	94,7	11,4	91,4	98,7	8,2
	II.....	9,7	110,3	107,6	10,5	89,5	92,0	7,6
	III.....	12,1	134,4	124,8	11,7	89,1	112,2	8,8
	IV.....	11,3	121,6	93,8	12,0	91,1	102,0	8,6
	V.....	10,8	126,8	95,3	13,4	91,7	112,3	8,5
	VI.....	10,2	103,8	94,5	13,7	97,1	101,7	10,9
	VII.....	11,5	118,8	112,8	13,4	94,9	97,8	10,2
	VIII.....	11,6	122,8	101,0	13,1	94,7	98,0	9,4
	IX.....	11,5	123,2	98,8	12,4	95,5	94,7	7,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17.^a See methodological notes item 17.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry ^a</i>									
		ogółem <i>total</i>		górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas and water supply</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2008	I–XII	98,1	x	108,9	x	98,0	x	93,9	x	113,5	x
2009	I–XII	101,7	x	83,6	x	102,0	x	99,0	x	102,1	x
2009	VII	99,2	103,7	77,2	107,3	97,2	102,5	141,6	126,1	103,2	103,2
	VIII	99,6	96,7	110,3	121,8	98,8	95,4	109,6	117,2	106,8	99,3
	IX	110,3	114,1	82,0	88,2	110,5	117,0	115,7	89,0	99,9	99,3
	X	106,8	104,8	76,2	85,0	107,1	102,9	109,8	155,6	97,9	92,1
	XI	114,1	91,6	97,4	99,7	116,4	92,2	91,9	80,6	102,2	97,7
	XII	111,2	103,1	77,9	69,3	110,7	101,0	126,3	135,7	97,3	108,6
2010	I	103,5	83,9	54,8	33,0	103,1	84,7	112,2	76,5	98,8	88,7
	II	101,5	102,5	78,2	158,0	100,8	104,3	116,1	83,6	96,8	98,2
	III	108,2	118,8	85,1	220,7	108,2	119,9	110,6	103,0	107,8	112,2
	IV	99,3	90,7	98,3	156,2	98,9	90,5	107,3	85,7	100,2	95,7
	V	121,5	109,6	112,3	111,6	122,2	109,2	125,7	123,6	96,2	98,1
	VI	116,5	100,8	124,2	89,7	118,1	101,7	94,1	80,9	103,5	112,8
	VII	107,6	95,0	132,5	111,8	106,9	94,0	119,9	105,3	105,7	105,1
	VIII	118,8	108,8	111,9	103,7	123,2	110,0	73,0	93,6	104,8	98,3
	IX	108,1	101,6	128,6	101,3	112,5	106,1	14,3	12,8	103,4	99,1

(cd.) (cont.)

(ca.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkcja budowlano- -montażowa ^{b c} Construction and assembly production ^{b c}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
		A	B	ogółem total	A	B	A	B
2008	I–XII	120,3	x	6969	107,3	x	110,9	x
2009	I–XII	114,7	x	7742	111,1	x	104,3	x
2009	VII	120,5	114,5	749	132,3	80,4	105,1	106,1
	VIII	127,8	105,6	561	116,6	74,9	103,8	94,5
	IX	97,1	89,7	447	104,0	79,7	98,5	93,9
	X	93,0	101,5	603	83,4	134,9	102,3	106,3
	XI	112,3	84,0	597	120,6	99,0	105,6	91,9
	XII	112,1	171,6	959	115,8	160,6	104,1	118,4
	2010	I	73,9	28,9	567	65,4	59,1	99,8
II		70,1	103,8	351	88,6	61,9	95,5	101,3
III		82,5	161,2	445	75,0	126,8	108,0	121,9
IV		91,2	122,2	475*	69,3*	106,7*	103,3	98,8
V		122,1	128,4	323*	92,6*	68,0*	115,0	100,4
VI		128,8	107,0	965*	103,5*	298,8*	103,9	99,5
VII		112,8	100,3	324	43,3	33,6	105,3	107,6
VIII		116,6	109,2	509	90,7	157,1	115,8	103,9
IX		122,3	94,1	253	56,6	49,7	117,4	95,2

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
	ogółem grand total				w tym of which			
					przemysł ^b industry ^b			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2008 I–XII	163173	26642	136531	83,7	88651	15925	72726	82,0
2009 I–XII	158906	23894	135012	85,0	81635	13059	68576	84,0
A	97,4	89,7	98,9	x	92,1	82,0	94,3	x
2009 I–VI	160387	25371	135016	84,2	83744	14419	69325	82,8
I–IX	158594	24408	134186	84,6	82037	13546	68491	83,5
I–XII	158906	23894	135012	85,0	81635	13059	68576	84,0
2010 I–III	157976	22064	135912	86,0	78082	11417	66665	85,4
I–VI	158399	22078	136321	86,1	78578	11373	67205	85,5
I–IX	159395	21904	137491	86,3	78708	11305	67403	85,6
A	100,5	89,7	102,5	x	95,9	83,5	98,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
					w tym of which			
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2008 I–XII	13505	680	12825	95,0	26384	435	25949	98,4
2009 I–XII	13546	532	13014	96,1	27460	369	27091	98,7
A	100,3	78,2	101,5	x	104,1	84,8	104,4	x
2009 I–VI	13356	579	12777	95,7	27095	373	26722	98,6
I–IX	13476	533	12943	96,0	27214	369	26845	98,6
I–XII	13546	532	13014	96,1	27460	369	27091	98,7
2010 I–III	14329	515	13814	96,4	28277	251	28026	99,1
I–VI	14404	506	13898	96,5	27472	251	27221	99,1
I–IX	14452	385	14067	97,3	27804	246	27558	99,1
A	107,2	72,2	108,7	x	102,2	66,7	102,7	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w osobach number of persons		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2008 I–XII	10274	2556	7718	75,1	2878,37	3690,73	2719,85	94,5
2009 I–XII	11142	3112	8030	72,1	2979,41	3747,48	2843,48	95,4
A	108,4	121,8	104,0	x	103,5	101,5	104,5	x
2009 I–VI	11270	3130	8140	72,2	2931,04	3627,35	2800,20	95,5
I–IX	11081	3104	7977	72,0	2952,27	3648,65	2825,60	95,7
I–XII	11142	3112	8030	72,1	2979,41	3747,48	2843,48	95,4
2010 I–III	11425	3170	8255	72,3	2979,09	3652,56	2869,76	96,3
I–VI	11560	3176	8384	72,5	2986,29	3724,89	2866,67	96,0
I–IX	11750	3175	8575	73,0	3019,41	3781,09	2898,07	96,0
A	106,0	102,3	107,5	x	102,3	103,6	102,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2008 I–XII	2874,71	3769,86	2678,70	93,2	3039,47	3462,17	3017,06	99,3
2009 I–XII	2980,53	3807,78	2822,99	94,7	3189,36	3563,35	3174,07	99,5
A	103,7	101,0	105,4	x	104,9	102,9	105,2	x
2009 I–VI	2964,42	3793,89	2791,89	94,2	3073,05	3303,48	3062,61	99,7
I–IX	2976,90	3798,27	2814,45	94,5	3121,65	3359,08	3111,88	99,7
I–XII	2980,53	3807,78	2822,99	94,7	3189,36	3563,35	3174,07	99,5
2010 I–III	3064,91	3804,51	2938,25	95,9	3085,27	3410,10	3073,16	99,6
I–VI	3041,93	3809,93	2911,96	95,7	3089,05	3439,36	3076,30	99,6
I–IX	3081,85	3879,07	2948,14	95,7	3109,67	3145,05	3108,70	100,0
A	103,5	102,1	104,8	x	99,6	93,6	99,9	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2008 I–XII	2639,45	3297,39	2628,42	99,6	3256,70	3761,53	3089,51	94,9
2009 I–XII	2680,63	3466,40	2669,92	99,6	3242,86	3776,04	3036,23	93,6
A	101,6	105,1	101,6	x	99,6	100,4	98,3	x
2009 I–VI	2640,89	3181,55	2633,34	99,7	3204,01	3672,09	3024,02	94,4
I–IX	2665,75	3333,39	2656,57	99,7	3235,99	3697,37	3056,47	94,5
I–XII	2680,63	3466,40	2669,92	99,6	3242,86	3776,04	3036,23	93,6
2010 I–III	2641,28	3578,35	2632,88	99,7	3105,39	3672,97	2887,44	93,0
I–VI	2659,96	3575,50	2651,51	99,7	3134,18	3790,60	2885,52	92,1
I–IX	2672,01	3711,52	2662,73	99,7	3151,12	3794,07	2913,06	92,4
A	100,2	111,3	100,2	x	97,4	102,6	95,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I–XII	2675,6	690,9	1984,6	74,2	23791,5	4229,2	19562,3	82,2
2009 I–XII	2503,3	932,7	1570,6	62,7	23744,1	3335,0	20409,1	86,0
A	93,6	135,0	79,1	x	101,7	x	x	x
2009 I–VI	935,5	297,3	638,2	68,2	11724,8	1990,7	9734,1	83,0
I–IX	1625,4	561,4	1064,0	65,5	17476,4	2603,9	14872,5	85,1
I–XII	2503,3	932,7	1570,6	62,7	23744,1	3335,0	20409,1	86,0
2010 I–III	394,7	162,6	232,1	58,8	5576,8	707,3	4869,6	87,3
I–VI	979,3	367,2	612,1	62,5	11755,9	1523,4	10232,5	87,0
I–IX	.	.	.	.	18168,1	2428,8	15739,3	86,6
A	x	x	x	x	108,2	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach zł in mln zł		w % ogółem in % of total		w milionach zł in mln zł		w % ogółem in % of total	
2008 I–XII	37170,8	6063,6	31107,2	83,7	36563,8	6467,7	30096,2	82,3
2009 I–XII	38567,6	5033,6	33534,0	86,9	37322,6	5407,2	31915,4	85,5
A	103,4	83,0	107,8	x	102,1	83,6	106,0	x
2009 I–VI	18949,0	2709,9	16239,1	85,7	18754,7	3122,9	15631,8	83,3
I–IX	28099,1	3591,6	24507,5	87,2	27516,7	4043,3	23473,3	85,3
I–XII	38567,6	5033,6	33534,0	86,9	37322,6	5407,2	31915,4	85,5
2010 I–III	8691,7	1053,4	7638,3	87,9	8389,1	1060,3	7328,8	87,4
I–VI	17831,0	2232,0	15599,0	87,5	17371,2	2229,7	15141,5	87,2
I–IX	27121,2	3427,8	23693,4	87,4	25986,8	3369,3	22617,5	87,0
A	96,5	95,4	96,7	x	94,4	83,3	96,4	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu w % Profitability rate of turnover in %					
				brutto ^d gross ^d			netto ^e net ^e		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I–XII	320,2	-458,7	778,9	1,7	-6,7	3,3	0,9	-7,6	2,5
2009 I–XII	899,4	-425,9	1325,3	3,2	-7,4	4,8	2,3	-8,5	4,0
A	280,9	x	170,2	x	x	x	x	x	x
2009 I–VI	45,7	-401,3	447,1	1,0	-15,2	3,7	0,2	-14,8	2,8
I–IX	371,7	-441,4	813,1	2,1	-12,6	4,2	1,3	-12,3	3,3
I–XII	280,9	-425,9	1325,3	3,2	-7,4	4,8	2,3	-8,5	4,0
2010 I–III	209,4	-14,8	224,2	3,5	-0,7	4,1	2,4	-1,4	2,9
I–VI	304,7	-11,6	316,3	2,6	0,1	2,9	1,7	-0,5	2,0
I–IX	932,7	36,1	896,6	4,2	1,7	4,5	3,4	1,1	3,8
A	250,9	x	110,3	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – pkt 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – item 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^aPOPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS		Lud- ność ^b <i>Popu- lation ^b</i>	Mał- żeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przy- rost natu- ralny ^c <i>Natural in- crease ^c</i>	Mał- żeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przy- rost natu- ralny ^c <i>Natural in- crease ^c</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włąt ^d <i>of which infants ^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włąt ^{de} <i>of which infants ^{de}</i>	
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2008	I–XII	1692957	11579	18191	16321	93	1870	6,85	10,76	9,65	5,11	1,11
2009	I–XII	1693198	11048	17848	16371	120	1477	6,53	10,55	9,68	6,72	0,87
	A	100,0	95,4	98,1	100,3	129,0	79,0	x	x	x	x	x
Kwartały: <i>Quarters:</i>												
2009	I	1692926	1143	4856	4673	23	183	2,70	11,49	11,05	4,74	0,43
	II	1693284	3090	4393	3913	28	480	7,31	10,39	9,26	6,37	1,14
	III	1694113	4709	4743	3730	35	1013	11,14	11,22	8,82	7,38	2,40
	IV	1693198	2106	3856	4055	34	-199	4,98	9,12	9,59	8,82	-0,47
2010	I	1693346	872	4392	4086	23	306	2,06	10,38	9,66	5,24	0,72
	II	1693520	2704	4418	4018	28	400	6,39	10,45	9,50	6,34	0,95
	A	100,0	87,5	100,6	102,7	100,0	83,3	x	x	x	x	x
	B	100,0	310,1	100,6	98,3	121,7	130,7	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a <i>industry ^a</i>					
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydobywa- nie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 VII	160108	80809	638	71068	15226	737	2952
VIII	159372	79882	641	70133	14863	739	2922
IX	158748	79685	640	69941	14980	744	2895
X	158698	79401	638	69652	14900	741	2880
XI	158832	79436	638	69724	14783	745	3123
XII	158791	79197	625	69475	14641	772	2995
2010 I	161743	79452	645	69692	15390	742	2813
II	162296	79615	643	69862	15162	739	2803
III	162468	79503	644	69801	15155	699	2809
IV	163282	79845	646	70136	15091	749	2710
V	163752	79993	647	70276	15126	746	2712
VI	163337	80365	646	70654	15214	752	2709
VII	163799	80589	653	70853	15138	751	2707
VIII	164041	80666	655	70937	15145	758	2682
IX	162842	79227	659	71676	15408	775	2669
A	102,6	99,4	103,0	102,5	102,9	104,2	92,2
B	99,3	98,2	100,6	101,0	101,7	102,2	99,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and re- production of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plas- tic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 VII	7750	1271	643	4096	4427	1918
VIII	7730	1263	638	4041	4381	1920
IX	7668	1277	649	4005	4195	1916
X	7662	1260	654	4015	4121	1897
XI	7727	1261	651	3977	4087	1926
XII	7706	1264	668	3961	4106	1897
2010 I	7375	1265	686	4053	4035	2073
II	8004	1254	683	4021	4239	2054
III	7972	1242	683	3992	4208	2088
IV	8004	1262	686	3998	4230	2153
V	7976	1267	653	4030	4053	2166
VI	7923	1286	609	4018	4094	2295
VII	7892	1316	621	4061	4120	2308
VIII	7856	1363	569	4054	4135	2330
IX	7876	1364	529	4031	4340	2333
A	102,7	106,8	81,5	100,6	103,5	121,8
B	100,3	100,1	93,0	99,4	105,0	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009 VII	493	7260	1591	1814	2171	1527
VIII	480	7232	1521	1795	2172	1488
IX	441	7229	1493	1827	2167	1483
X	441	7247	1547	1821	2132	1493
XI	436	7197	1477	1841	2159	1464
XII	390	7189	1453	1816	2193	1462
2010 I	434	6635	1454	2221	2118	1387
II	426	6948	1389	2357	2147	1176
III	423	6977	1378	2335	2152	1186
IV	412	7150	1362	2359	2139	1262
V	407	7103	1362	2393	2145	1272
VI	402	7134	1366	2411	2172	1283
VII	408	7186	1377	2432	2208	1323
VIII	410	7276	1371	2429	2204	1370
IX	409	7333	1364	2412	2224	1384
A	92,7	101,4	91,4	132,0	102,6	93,3
B	99,8	100,8	99,5	99,3	100,9	101,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
				w tym of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków discharge and treatment of waste water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2009	VII	3768	5335	1534	2291	1510
	VIII	3751	5357	1535	2287	1535
	IX	3751	5353	1536	2275	1542
	X	3756	5355	1534	2288	1533
	XI	3757	5317	1537	2271	1509
	XII	3800	5297	1532	2260	1505
2010	I	3763	5352	1535	2268	1549
	II	3754	5356	2025	1779	1552
	III	3748	5310	2123	1627	1560
	IV	3783	5280	2055	1671	1554
	V	3774	5296	2054	1673	1569
	VI	3764	5301	2057	1674	1570
	VII	3763	5320	2059	1682	1579
	VIII	3741	5333	2056	1683	1594
	IX	1558	5334	2053	1690	1591
	A	41,5	99,6	133,7	74,3	103,2
	B	41,6	100,0	99,9	100,4	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construc- tion of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities		handel hur- towy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehi- cles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2009	VII	14082	7566	3173	3343	27416	2906	10717	13793
	VIII	14137	7574	3182	3381	27481	2901	10746	13834
	IX	14107	7466	3212	3429	27545	2924	10782	13839
	X	14091	7438	3240	3413	27673	2937	10869	13867
	XI	14026	7370	3245	3411	27783	2984	10902	13897
	XII	13867	7273	3218	3376	27938	3008	10987	13943
2010	I	14209	7436	3375	3398	28988	3241	11355	14392
	II	14619	7407	3475	3737	28839	3200	11265	14374
	III	14695	7334	3535	3826	28765	3195	11234	14336
	IV	14686	7083	3855	3748	28827	3188	11292	14347
	V	14775	7145	3885	3745	28790	3192	11216	14382
	VI	14899	7153	3928	3818	27821	3168	11202	13451
	VII	14921	7256	3947	3718	27979	3172	11258	13549
	VIII	15026	7242	4030	3754	28259	3167	11387	13705
	IX	15160	7319	4047	3794	28089	3193	11350	13546
	A	107,5	98,0	126,0	110,6	102,0	109,2	105,3	97,9
	B	100,9	101,1	100,4	101,1	99,4	100,8	99,7	98,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>				zakwatero- wanie i ga- stronomia ^Δ <i>accomoda- tion and catering ^Δ</i>	informacja i komuni- kacja <i>information and com- munication</i>	obsługa ryнку nieru- chomości ^Δ <i>real estate activities</i>	admini- strowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ <i>administra- tive and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
			transport lądowy i rurociagow y ^Δ <i>land and pipeline transport ^Δ</i>	transport wodny water <i>transport</i>	magazyno- wanie i dzia- łalność usłu- gowa wspo- magająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009	VII	11222	6428	692	4051	5136	2553	3347	7148
	VIII	11299	6485	683	4080	5130	2570	3349	7128
	IX	11186	6491	598	4045	5032	2538	3318	6937
	X	11189	6490	587	4068	5181	2547	3341	6967
	XI	11148	6437	611	4059	5147	2564	3330	7019
	XII	11183	6446	605	4064	5166	2582	3318	7088
2010	I	11380	6879	631	3827	5380	2611	3299	7587
	II	11577	7000	609	3899	5304	2631	3257	7557
	III	11666	7066	615	3915	5392	2622	3261	7568
	IV	11664	7145	614	3835	5509	2653	3290	7745
	V	11706	7200	630	3806	5583	2673	3278	7850
	VI	11722	7232	639	3783	5622	2681	3318	7770
	VII	11810	7312	644	3786	5684	2691	3348	7681
	VIII	11762	7339	644	3711	5690	2722	3343	7507
	IX	11840	7336	636	3800	5742	2746	3340	7585
	A	105,8	113,0	106,4	93,9	114,1	108,2	100,7	109,3
	B	100,7	100,0	98,8	102,4	100,9	100,9	99,9	101,0

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywa- nie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
					razem total	w tym of which		
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
2008	I–XII	163173	88651	732	78849	14009	719	3573
2009	I–XII	158906	81635	630	71990	14499	765	3052
2010	I–IX	159395	78708	630	69382	14988	736	2732
	A	100,5	95,9	99,5	95,8	104,1	98,1	87,0
2009	VII	154939	78906	623	69270	14596	726	2907
	VIII	154689	78464	630	68819	14416	725	2876
	IX	153971	78146	629	68509	14404	730	2879
	X	153857	77842	624	68204	14376	731	2868
	XI	154164	77830	628	68208	14308	735	2902
	XII	154551	78016	619	68377	14327	763	2994
2010	I	157178	77910	628	68266	14997	734	2750
	II	158245	78422	623	68788	14860	731	2899
	III	157802	77926	628	68329	14863	690	2686
	IV	158773	78397	629	68815	14848	739	2748
	V	159010	78364	632	68756	14820	730	2656
	VI	158704	78753	624	69147	14881	741	2642
	VII	159039	78823	636	69199	14887	745	2641
	VIII	159359	78936	638	69318	14837	752	2631
	IX	157989	77233	642	69809	14983	765	2613
	A	102,6	98,8	102,1	101,9	104,0	104,8	90,8
	B	99,1	97,8	100,6	100,7	101,0	101,7	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and re- production of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plas- tic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
2008	I–XII	8414	1434	601	4245	4340	2275
2009	I–XII	7405	1287	655	4129	4249	1971
2010	I–IX	7575	1321	614	4067	4011	2264
	A	103,0	101,8	96,7	97,8	91,9	116,3
2009	VII	7399	1273	634	4091	4226	1929
	VIII	7400	1261	627	4041	4217	1939
	IX	7334	1266	634	4001	4044	1934
	X	7313	1255	642	4010	3986	1907
	XI	7378	1256	641	3954	3964	1932
	XII	7405	1258	657	3958	3965	1913
2010	I	6931	1251	678	4050	3898	2080
	II	7638	1239	674	4016	4108	2047
	III	7614	1243	679	3990	4065	2088
	IV	7631	1251	676	3993	4097	2106
	V	7599	1258	649	4020	3908	2122
	VI	7563	1278	599	4010	3930	2254
	VII	7510	1301	610	4054	3942	2278
	VIII	7476	1338	563	4045	3955	2298
	IX	7480	1348	522	4029	4114	2298
	A	102,0	106,5	82,3	100,7	101,7	118,8
	B	100,1	100,7	92,7	99,6	104,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elek- tronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c..	produkcja pojaz- dów samocho- dowych, przy- czep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers
2008	I–XII	672	7634	2323	1908	2081	1843
2009	I–XII	429	7308	1750	1870	2211	1563
2010	I–IX	418	7023	1416	2340	2161	1262
	A	85,7	96,3	79,6	125,5	99,1	79,2
2009	VII	492	7084	1599	1819	2139	1535
	VIII	479	7035	1600	1800	2134	1477
	IX	436	7056	1560	1822	2126	1476
	X	441	7055	1543	1819	2092	1484
	XI	435	7044	1545	1848	2104	1463
	XII	388	7049	1525	1844	2135	1434
2010	I	433	6553	1506	2205	2089	1375
	II	423	6825	1438	2334	2112	1161
	III	416	6866	1435	2294	2114	1155
	IV	412	7030	1414	2356	2118	1227
	V	406	7020	1407	2365	2109	1249
	VI	402	7011	1415	2431	2132	1274
	VII	399	7040	1410	2405	2181	1271
	VIII	405	7108	1404	2417	2182	1348
	IX	409	7229	1381	2413	2200	1358
	A	93,8	102,5	88,5	132,4	103,5	92,0
	B	101,0	101,7	98,4	99,8	100,8	100,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków discharge and treatment of waste water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008	I–XII	3867	5203	1428	2250	1525
2009	I–XII	3811	5204	1470	2238	1496
2010	I–IX	3502	5194	1998	1652	1544
A		92,5	100,6	136,7	73,9	105,3
2009	VII	3767	5246	1488	2268	1490
	VIII	3740	5275	1490	2273	1512
	IX	3738	5270	1492	2260	1518
	X	3740	5274	1492	2263	1519
	XI	3745	5249	1491	2250	1508
	XII	3788	5232	1491	2248	1493
2010	I	3749	5267	1487	2247	1533
	II	3740	5271	1976	1760	1535
	III	3732	5237	2070	1624	1543
	IV	3759	5194	2003	1656	1535
	V	3766	5210	2004	1656	1550
	VI	3751	5231	2007	1667	1557
	VII	3747	5241	2013	1665	1563
	VIII	3730	5250	2012	1666	1572
	IX	1544	5238	2001	1665	1572
A		41,3	99,4	134,1	73,7	103,6
B		41,4	99,8	99,5	99,9	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construc- tion of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construc- tion activi- ties		handel hurtowy i deta- liczny poja- zdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehi- cles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2008	I–XII	13505	7250	2809	3446	26384	2577	10175	13632
2009	I–XII	13546	7294	3124	3128	27460	2958	10868	13634
2010	I–IX	14452	6938	3886	3628	27804	3196	11402	13206
A		107,2	95,6	125,2	116,6	102,2	110,6	105,2	97,9
2009	VII	13434	7227	3117	3090	26801	2836	10516	13449
	VIII	13469	7225	3135	3109	26862	2829	10540	13493
	IX	13338	7115	3144	3079	26941	2845	10577	13519
	X	13320	7062	3194	3064	27023	2854	10587	13582
	XI	13295	7061	3190	3044	27284	2907	10722	13655
	XII	13172	6987	3175	3010	27384	2927	10801	13656
2010	I	13860	7200	3328	3332	28437	3150	11213	14074
	II	14313	7209	3417	3687	28271	3104	11116	14051
	III	14331	7115	3464	3752	28190	3106	11049	14035
	IV	14356	6854	3799	3703	28171	3093	11099	13979
	V	14379	6848	3834	3697	28240	3096	11096	14048
	VI	14466	6832	3875	3759	27267	3096	11018	13153
	VII	14492	6983	3882	3627	27397	3101	11084	13212
	VIII	14566	7005	3963	3598	27649	3106	11197	13346
	IX	14750	7120	3981	3649	27564	3126	11187	13251
A		110,6	100,1	126,6	118,5	102,3	109,9	105,8	98,0
B		101,3	101,6	100,5	101,4	99,7	100,6	99,9	99,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>				zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ <i>accomodation and catering</i> ^Δ	informacja i komuni- kacja <i>information and com- munication</i>	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ <i>real estate activities</i>	admini- strowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ <i>administra- tive and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym of which						
	transport lądowy i rurociągo- wy ^Δ <i>land and pipeline transport</i> ^Δ		transport wodny <i>water transport</i>	magazynowa- nie i działal- ność usłu- gowa wspo- magająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>					
2008	I–XII	10274	5355	662	4185	4847	2208	3349	5928
2009	I–XII	11142	6434	647	3991	4928	2496	3290	6134
2010	I–IX	11750	7176	601	3901	5513	2621	3294	6395
	A	106,0	112,4	90,6	97,9	114,1	105,5	101,3	105,0
2009	VII	11057	6367	668	3975	4914	2518	3262	5899
	VIII	11142	6424	668	4003	4981	2538	3268	5833
	IX	11018	6423	573	3974	4927	2506	3235	5714
	X	11034	6422	570	3998	5031	2516	3256	5766
	XI	10986	6370	582	3993	5030	2528	3252	5840
	XII	11013	6372	581	3994	5026	2551	3232	5949
2010	I	11224	6805	583	3795	5045	2577	3182	6322
	II	11429	6904	587	3869	5108	2591	3148	6347
	III	11492	6959	591	3872	5149	2580	3138	6311
	IV	11539	7078	592	3799	5318	2620	3195	6414
	V	11565	7107	608	3780	5382	2641	3193	6441
	VI	11633	7189	614	3757	5421	2647	3225	6420
	VII	11717	7268	616	3760	5470	2658	3261	6390
	VIII	11666	7306	614	3673	5524	2692	3261	6246
	IX	11750	7303	618	3756	5532	2707	3265	6345
	A	106,6	113,7	107,9	94,5	112,3	108,0	100,9	111,0
	B	100,7	100,0	100,7	102,3	100,1	100,6	100,1	101,6

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z ogółem of grand total						absolwenci ^b graduates ^b	
			kobiety females	dotych- czas niepracu- jący previously not em- ployed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a		
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakła- dów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyż- szych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
2009	VII	87422	45736	18062	69360	1668	65862	.	2666	816
	VIII	87942	46454	18160	69782	1615	66765	.	3027	941
	IX	91246	48135	19275	71971	1622	70129	20943	4116	1023
	X	94409	49357	19413	74996	1707	72621	.	4287	986
	XI	100002	51631	20248	79754	1775	77024	.	4504	1063
	XII	105905	54299	21271	84634	1855	82123	23307	4791	1131
2010	I	115605	58132	22946	92659	2041	89697	.	5363	1356
	II	117642	58151	22949	94693	2133	91399	.	5407	1363
	III	115533	56466	22320	93213	2137	90167	26542	5184	1300
	IV	108492	53297	20783	87709	2057	84924	.	2874	1168
	V	103536	51344	20391	83145	2077	81408	.	3438	1033
	VI	98012	49059	19121	78891	2078	77166	25236	2381	824
	VII	96522	48980	19084	77438	2103	76639	.	2683	895
	VIII	96374	49595	19050	77324	2069	77105	.	3181	1069
	IX	98064	51006	19650	78414	2069	79238	26592	4211	1033
	A	107,5	106,0	101,9	109,0	127,6	113,0	127,0	102,3	101,0
	B	101,8	102,8	103,1	101,4	100,0	102,8	105,4	132,4	96,6

^a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
^a As of the end of a month ending a quarter. ^b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declering during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
2009	VII	14,0	14485	14728	5527	3932	2189
	VIII	14,1	12785	12265	4580	3323	1622
	IX	14,5	17904	14600	6296	4027	1776
	X	15,0	17670	14507	5909	3422	1115
	XI	15,7	16596	11003	4518	2299	1051
	XII	17,1*	15797	9894	3885	1814	711
2010	I	18,3*	20289	10589	3984	3112	1261
	II	18,6*	13677	11640	4409	4373	1812
	III	18,3*	13971	16080	6152	6548	2728
	IV	17,3*	12004	19045	8191	6470	2643
	V	16,7*	12490	17446	7330	4977	2431
	VI	15,9*	11757	17281	6687	4437	2313
	VII	15,7*	13460	14950	6152	4250	2393
	VIII	15,6*	13275	13423	5251	3813	2225
	IX	15,9	17569	15879	6400	5129	2574
	A	x	98,1	108,8	101,7	127,4	144,9
	B	x	132,3	118,3	121,9	134,5	115,7

^a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. ^b W ciągu miesiąca.^a Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. ^b During a month.**TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>					
			do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełno- sprawni <i>disabled</i>
2009	VII	.	17244	36834	20345	25895	11018	3256
	VIII	.	17266	36899	20385	25957	11286	3355
	IX	.	18802	37405	20790	27039	11686	3413
	X	.	19071	38408	21697	27930	12037	3498
	XI	.	19954	40164	23328	29745	12555	3643
	XII	.	20816	42756	25022	31461	13062	3804
2010	I	106306	23037	45819	26871	34152	14016	4006
	II	108095	23077	46463	27471	34760	14213	4046
	III	106121	22214	45823	27232	34140	13919	4110
	IV	99579	20378	44084	25914	31782	13183	3987
	V	95010	19497	42805	25028	30373	12816	3884
	VI	89882	18101	41610	24141	28591	12224	3798
	VII	88492	17767	41943	23933	28030	12170	3715
	VIII	88351	17723	42354	23795	27829	12348	3787
	IX	90281	18965	43340	23935	28497	12764	3855
	A	x	100,9	115,9	115,1	105,4	109,2	113,0
	B	102.2	107.0	102.3	100.6	102.4	103.4	101.8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyż- szym tertiary	średnim zawodo- wym ^a seconda- ry voca- tional ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general seconda- ry	zasadni- czym zawo- dowym basic vocatio- nal	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2009	IX	91246	6923	17099	10052	25302	18802	26331	16497	20520	9096
	XII	105905	7557	19357	11153	30061	20816	30036	19518	24574	10961
2010	III	115533	8262	20742	12040	33061	22214	33405	21545	26127	12242
	VI	98012	7385	18186	10699	27620	18101	28315	18217	21944	11435
	IX	98064	7902	18232	10801	27319	18965	28117	18211	21323	11448
	A	107,5	114,1	106,6	107,5	108,0	100,9	106,8	110,4	103,9	125,9
	B	100,1	107,0	100,3	101,0	98,9	104,8	99,3	100,0	97,2	100,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{bc} By duration of unemployment ^{bc}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat than 30 years	bez stażu no work seniority
	IX	15882	17511	15777	21133	10641	10302	14922	19933	11759	12745	10118	2494	19275
	XII	11970	28111	21453	21064	13247	10060	17362	23276	13792	15136	12056	3012	21271
2010	III	11796	25202	27331	24662	16634	9908	19187	25830	15225	16527	13082	3362	22320
	VI	10377	15950	20572	25877	16278	8958	16178	21564	12802	14016	11249	3082	19121
	IX	15594	17034	14992	23852	17573	9019	16393	21843	12671	13710	10804	2993	19650
	A	98,2	97,3	95,0	112,9	165,1	87,5	109,9	109,6	107,8	107,6	106,8	120,0	101,9
	B	150,3	106,8	72,9	92,2	108,0	100,7	101,3	101,3	99,0	97,8	96,0	97,1	102,8

^a Łącznie z policealnym. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. ^c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.^a Including post-secondary education. ^b From the date of registering in a labour office. ^c Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ ^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność w tysiącach Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	X–XII	1257	574	54	628	50,0	45,7
2009	I–III	1253	576	65	612	51,2	46,0
	IV–VI	1276	607	70	600	53,1	47,6
	VII–IX	1297	626	64	607	53,2	48,3
	X–XII	1285	581	78	626	51,3	45,2
2010	I–III	1278	574	94	611	52,2	44,9
	IV–VI	1243	567	83	592	52,4	45,6
	A	97,4	93,4	118,6	98,7	x	x
	B	97,3	98,8	88,3	96,9	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEŁ ^a
UNEMPLOYMENT BY LFS ^a

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem za- sadniczym zawodo- wym i niż- szym oraz bez wy- kształcenia szkolnego persons with basic vocational attainment and without school edu- cation
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
2008	X–XII . . .	54	34	34	20	8,6	5,9	11,7	7,6	11,0	25,0	11,1
2009	I–III	65	29	43	22	10,1	10,3	9,9	9,4	12,1	28,1	14,5
	IV–VI . . .	70	33	40	29	10,3	10,0	10,8	8,4	14,4	23,6	14,0
	VII–IX . .	64	31	39	26	9,3	8,7	10,0	8,2	12,1	20,8	13,2
	X–XII . . .	78	37	52	25	11,8	11,4	12,4	11,1	13,2	26,0	18,7
2010	I–III	94	43	63	31	14,1	13,9	14,0	13,0	16,9	34,0	22,2
	IV–VI . . .	83	34	54	29	12,7	13,9	11,4	11,8	14,9	33,3	19,5
	A	118,6	103,0	135,0	100,0	x	x	x	x	x	x	x
	B	88,3	79,1	85,7	93,5	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which przemysł ^a industry ^a przetwórstwo przemysłowe manufacturing w tym of which					
			razem total	górnictwo i wydobywa- nie mining and quarrying	razem total	w tym of which		
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	wytobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel
w złotych in zł								
2008	I–XII	2878,37	2874,71	3495,73	2771,14	2335,60	2022,57	1461,23
2009	I–XII	2979,41	2980,53	3781,71	2846,06	2435,99	2234,32	1622,48
2010	I–IX	3019,41	3081,85	3828,02	2924,19	2480,89	2278,25	1713,03
	A	102,3	103,5	102,8	102,7	102,9	105,3	107,0
2009	VII	2988,60	3013,15	3606,90	2898,27	2481,78	2253,31	1570,93
	VIII	2985,16	3006,44	3682,86	2857,43	2466,97	2313,52	1544,05
	IX	3008,48	2994,26	3617,81	2866,88	2435,12	2380,68	1549,67
	X	2984,82	3004,25	3547,28	2884,12	2460,91	2429,96	1534,07
	XI	3032,10	3028,59	4552,87	2890,24	2543,47	2332,24	1776,46
	XII	3218,42	3057,90	3795,80	2887,78	2523,68	2659,90	1675,35
2010	I	2917,47	2955,10	3471,97	2822,18	2384,36	2254,36	1885,24
	II	2964,43	3074,19	3450,40	2797,51	2400,05	2242,13	1814,94
	III	3034,42	3113,39	3459,55	2937,46	2513,87	2334,64	1709,49
	IV	3012,34	3037,35	3781,24	2919,58	2433,78	2329,23	1671,94
	V	2967,02	2985,38	3974,05	2858,81	2479,85	2230,82	1619,73
	VI	3063,74	3061,11	4271,47	2925,15	2486,53	2237,79	1648,26
	VII	3123,94	3186,02	3874,21	2981,14	2552,70	2257,05	1656,83
	VIII	3110,20	3210,32	4112,07	3013,50	2521,79	2323,67	1638,08
	IX	3028,46	3039,73	4044,24	2981,11	2509,14	2300,65	1676,35
	A	100,7	101,5	111,8	104,0	103,0	96,6	108,2
	B	97,4	94,7	98,4	98,9	99,5	99,0	102,3
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.) przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.) w tym of which						
		produkcja wytobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wytobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wytobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wytobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wytobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	
w złotych in zł								
2008	I–XII	2579,38	2356,22	2495,06	4330,42	2382,52	3504,04	
2009	I–XII	2684,95	2501,79	2532,37	4192,00	2892,40	3383,71	
2010	I–IX	2748,06	2643,76	2625,91	4169,37	2968,00	3435,90	
	A	102,8	107,3	106,8	98,5	104,0	104,4	
2009	VII	2763,77	2565,36	2398,42	4159,86	2976,83	3329,45	
	VIII	2766,77	2642,03	2358,53	4262,04	2921,72	3324,39	
	IX	2706,50	2499,84	2417,98	4215,60	2952,97	3552,59	
	X	2773,73	2571,79	2565,89	4122,49	2969,37	3576,98	
	XI	2752,05	2677,07	3121,53	4035,36	2974,95	3563,87	
	XII	2611,87	2497,46	2576,56	4076,71	3140,03	3596,39	
2010	I	2778,33	2649,24	2431,56	4194,44	2858,98	3274,86	
	II	2527,45	2572,32	2337,69	4048,46	2825,80	3252,76	
	III	2679,67	2555,19	2561,41	4110,58	2867,21	3695,31	
	IV	2992,88	2688,25	2811,24	4364,84	2778,76	3777,92	
	V	2648,78	2648,17	2552,85	4029,03	2770,80	3560,56	
	VI	2751,09	2616,35	3308,68	4072,79	3147,43	3630,75	
	VII	2781,29	2560,95	2551,64	4115,15	3042,82	3397,94	
	VIII	2862,45	2773,17	2711,90	4274,09	2961,06	3473,89	
	IX	2871,80	2609,79	2571,46	4284,14	2988,24	3390,64	
	A	106,1	104,4	106,3	101,6	101,2	95,4	
	B	100,3	94,1	94,8	100,2	100,9	97,6	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców nie- metalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
		w złotych in zł					
2008	I–XII	2579,38	2356,22	2495,06	4330,42	2382,52	3504,04
2009	I–XII	2684,95	2501,79	2532,37	4192,00	2892,40	3383,71
2010	I–IX	2748,06	2643,76	2625,91	4169,37	2968,00	3435,90
	A	102,8	107,3	106,8	98,5	104,0	104,4
2009	VII	2763,77	2565,36	2398,42	4159,86	2976,83	3329,45
	VIII	2766,77	2642,03	2358,53	4262,04	2921,72	3324,39
	IX	2706,50	2499,84	2417,98	4215,60	2952,97	3552,59
	X	2773,73	2571,79	2565,89	4122,49	2969,37	3576,98
	XI	2752,05	2677,07	3121,53	4035,36	2974,95	3563,87
	XII	2611,87	2497,46	2576,56	4076,71	3140,03	3596,39
2010	I	2778,33	2649,24	2431,56	4194,44	2858,98	3274,86
	II	2527,45	2572,32	2337,69	4048,46	2825,80	3252,76
	III	2679,67	2555,19	2561,41	4110,58	2867,21	3695,31
	IV	2992,88	2688,25	2811,24	4364,84	2778,76	3777,92
	V	2648,78	2648,17	2552,85	4029,03	2770,80	3560,56
	VI	2751,09	2616,35	3308,68	4072,79	3147,43	3630,75
	VII	2781,29	2560,95	2551,64	4115,15	3042,82	3397,94
	VIII	2862,45	2773,17	2711,90	4274,09	2961,06	3473,89
	IX	2871,80	2609,79	2571,46	4284,14	2988,24	3390,64
	A	106,1	104,4	106,3	101,6	101,2	95,4
	B	100,3	94,1	94,8	100,2	100,9	97,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c..	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
w złotych in zł							
2008	I–XII	2703,37	2860,78	2905,97	2144,06	2581,09	2548,59
2009	I–XII	2524,34	3088,11	2952,49	2205,31	3075,00	2522,24
2010	I–IX	2706,67	3021,05	3205,01	2549,74	3234,84	2723,06
	A	106,5	97,8	105,4	117,9	107,3	108,0
2009	VII	2572,97	3256,93	3637,40	2085,10	3203,88	2819,54
	VIII	2625,68	3138,85	3095,94	2043,33	3066,54	2555,31
	IX	2669,95	3166,43	3236,41	2190,18	3108,89	2584,42
	X	2493,42	3122,58	3234,09	2444,31	3145,17	2577,22
	XI	2600,23	3116,85	3349,71	2240,58	3186,83	2435,20
	XII	2941,49	3117,99	3017,90	2300,81	3378,64	2536,61
2010	I	2626,10	2928,73	3173,31	2624,17	3079,70	2402,91
	II	2667,85	2850,46	3194,30	2531,28	3105,40	2599,74
	III	2775,72	3193,46	3094,49	2567,44	3167,36	2752,99
	IV	2925,00	2976,71	3146,96	2713,24	3280,45	2608,15
	V	2605,17	2972,56	3148,97	2451,33	3190,33	2703,68
	VI	2785,82	2978,70	3161,06	2447,02	3216,42	2697,88
	VII	2718,30	3156,66	3296,17	2701,12	3374,78	2961,45
	VIII	2794,81	3129,88	3284,76	2521,06	3382,91	2745,40
	IX	2787,29	3081,45	3340,33	2491,34	3393,73	2760,60
	A	104,4	97,3	103,2	113,8	109,2	106,8
	B	99,7	98,5	101,7	98,8	100,3	100,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				
		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condi- tioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
			razem total	w tym of which		
				pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	odprowadzanie i oczyszczanie ścieków discharge and treat- ment of waste water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and disposal activities; materials recovery
		w złotych in zł				
2008	I–XII	4570,65	3096,51	3648,75	2830,21	2972,29
2009	I–XII	4984,34	3276,29	3807,40	3035,91	3114,01
2010	I–IX	5600,88	3398,92	3873,89	2989,85	3221,97
	A	111,3	106,0	101,1	102,6	106,4
2009	VII	4712,56	3239,29	3697,78	2954,72	3214,56
	VIII	5401,23	3171,70	3710,60	2905,94	3040,15
	IX	4847,14	3261,57	3685,25	3111,59	3068,45
	X	4808,82	3213,84	3597,05	2960,63	3214,68
	XI	4578,72	3537,97	3852,05	3593,96	3143,90
	XII	5122,04	3699,46	3777,73	3527,14	3880,78
2010	I	#	3224,28	3760,12	2945,04	3113,83
	II	#	3154,77	3496,46	2871,76	3039,41
	III	4963,69	4048,69	5406,43	3033,13	3296,11
	IV	4685,40	3314,82	3596,36	2994,81	3292,70
	V	4783,09	3236,30	3561,38	2855,37	3222,97
	VI	5033,64	3299,43	3679,47	3338,57	3088,82
	VII	6533,36	3414,50	3795,23	2896,70	3475,75
	VIII	6476,46	3378,90	3718,19	3136,97	3201,02
	IX	4172,80	3363,78	3808,60	3087,63	3090,08
	A	86,1	103,1	103,3	99,2	100,7
	B	64,4	99,6	102,4	98,4	96,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.
^a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construc- tion of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construc- tion activi- ties		handel hur- towy i deta- liczny poja- zdami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor ve- hicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w złotych in zł									
2008	I–XII	3039,47	2801,44	3176,17	3428,84	2639,45	3146,92	2978,40	2290,53
2009	I–XII	3189,36	2868,74	3478,54	3648,19	2680,63	3385,95	2951,45	2311,72
2010	I–IX	3109,67	2979,92	3286,67	3168,21	2672,01	3556,65	2987,56	2185,47
	A	99,6	105,2	98,7	88,3	100,2	105,6	101,4	95,4
2009	VIII	3252,70	2993,44	3496,11	3609,75	2698,79	3368,72	2997,89	2324,69
	IX	3210,41	2919,45	3611,74	3472,98	2804,03	4581,55	2959,15	2308,61
	X	3238,87	2920,84	3600,44	3594,97	2670,08	3520,15	2849,02	2351,97
	XI	3201,23	2847,54	3695,24	3503,98	2649,84	3360,99	2902,13	2300,34
	XII	3530,81	3032,88	3800,41	4402,26	2815,44	3294,94	3213,41	2397,91
2010	I	3048,16	2742,38	3108,77	3648,38	2638,62	3215,75	2902,76	2299,01
	II	3016,31	2764,81	3078,64	3450,31	2628,96	3293,07	2890,69	2275,20
	III	3203,36	2918,78	3314,61	3640,33	2685,78	3525,37	2941,21	2298,88
	IV	3245,17	2959,35	3330,40	3686,74	2710,89	3557,16	3017,00	2280,59
	V	3214,03	2991,56	3337,25	3498,32	2689,67	3484,11	3024,70	2249,96
	VI	3255,93	3079,22	3315,82	3515,38	2690,80	3541,25	3042,74	2195,80
	VII	3226,98	3125,81	3365,33	3273,70	2697,92	3627,64	3027,50	2203,22
	VIII	3215,48	3109,94	3478,85	3130,88	2730,75	3718,83	3071,45	2214,95
	IX	3250,16	3115,07	3465,76	3278,54	2716,64	3606,17	3050,82	2224,66
	A	101,2	106,7	96,0	94,4	96,9	78,7	103,1	96,4
	B	101,1	100,2	99,6	104,7	99,5	97,0	99,3	100,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage				zakwatero- wanie i ga- stronomia ^Δ accomoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities	admini- strowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ administra- tive and support service activities
		razem total	w tym of which						
			transport lądowy i rurociągo- wy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	transport wodny water transport	magazyno- wanie i dzia- łalność usłu- gowa wspo- magająca transport warehousing and support activities for transportation				
w złotych in zł									
2008	I–XII	3256,70	2821,92	5297,83	3480,97	2107,96	4587,99	3345,94	1898,16
2009	I–XII	3242,86	2830,31	5369,14	3567,43	2352,76	4954,35	3481,32	2078,83
2010	I–IX	3151,12	2689,91	5403,53	3680,71	2308,99	5156,08	3624,12	2180,35
	A	97,4	95,7	100,3	103,5	98,3	105,4	105,2	106,6
2009	VIII	3171,50	2754,13	4988,92	3531,58	2374,32	4821,83	3335,77	2044,83
	IX	3192,68	2805,59	5053,93	3543,94	2468,72	4864,88	3545,19	2118,94
	X	3239,19	2814,65	5596,14	3575,61	2395,23	4895,39	3485,07	2112,71
	XI	3303,59	2771,68	5017,35	3899,22	2360,54	5010,64	3498,28	2194,74
	XII	3460,40	3126,27	5049,05	3772,26	2433,03	5356,33	4121,23	2086,60
2010	I	3112,50	2689,79	4955,40	3583,24	2183,49	4926,31	3484,41	2108,19
	II	3028,41	2650,98	4656,90	3477,57	2211,49	4858,51	3618,58	2145,20
	III	3178,43	2725,54	5303,89	3694,03	2293,44	5036,16	3796,18	2093,41
	IV	3116,15	2754,90	4926,01	3532,35	2251,71	5164,92	3634,24	2091,91
	V	3084,32	2640,06	5030,59	3632,20	2294,96	4927,53	3468,27	2121,29
	VI	3362,85	2765,09	7985,67	3786,00	2369,08	5218,06	3771,47	2283,60
	VII	3190,98	2718,18	5115,91	3821,78	2360,95	5222,99	3657,71	2214,01
	VIII	3165,19	2764,29	5210,59	3653,20	2377,10	5393,61	3487,18	2230,55
	IX	3218,82	2747,57	5271,52	3827,82	2324,67	5258,22	3808,97	2228,68
	A	100,8	97,9	104,3	108,0	94,2	108,1	107,4	105,2
	B	101,7	99,4	101,2	104,8	97,8	97,5	109,2	99,9

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS		Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b 10 ³			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Security Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Security Fund				rolników indywidualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2008	I–XII	369,8	334,7	35,1	1323,76	1424,50	1078,62	1229,76	928,44
2009	I–XII	376,4	342,9	33,5	1443,33	1552,30	1154,24	1324,25	985,87
	A	101,8	102,4	95,4	109,0	109,0	107,0	107,7	106,2
2009	I–VI	375,7	341,8	33,9	1421,80	1531,17	1140,83	1300,97	976,62
	I–IX	376,2	342,5	33,7	1435,16	1545,21	1148,26	1313,97	983,05
	I–XII	376,4	342,9	33,5	1443,33	1552,30	1154,24	1324,25	985,87
2010	I–III	377,3	344,7	32,6	1491,76	1599,61	1200,84	1361,13	1009,95
	I–VI	376,7	344,3	32,4	1518,35	1628,21	1220,58	1383,79	1025,70
	I–IX	376,0	343,7	32,3	1529,36	1638,97	1228,70	1396,24	1030,32
	A	102,0	103,1	91,5	116,4	115,8	114,4	114,5	111,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Przeciętna miesięczna.

^a See methodological notes item 8. ^b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsi- dies</i>	
w milionach złotych <i>in mln zł</i>						
2008 I–XII	37170,8	26291,1	9571,4	859,4	76,0	448,9
2009 I–IX	28099,1	18919,2	7915,6	728,8	61,4	535,5
I–XII	38567,6	26025,8	10699,6	1110,8	92,5	731,4
2010 I–III	8691,7	5885,1	8384,8	125,4	19,4	181,6
I–VI	17831,0	12272,5	5076,3	250,8	38,8	231,5
I–IX	27121,2	18371,0	7968,9	408,3	74,0	373,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Costs of obtaining income from total activity					
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial cost	
w milionach złotych in mln zł						
2008 I–XII	36563,8	26344,4	8014,8	783,4	1421,2	
2009 I–IX	27516,7	19215,1	6764,0	564,8	972,8	
I–XII	37322,6	26324,0	9121,8	682,7	1194,0	
2010 I–III	8389,1	5979,7	2144,1	76,4	188,9	
I–VI	17371,2	12486,8	4364,1	176,3	343,9	
I–IX	25986,8	18376,5	6873,5	250,2	486,6	
(cd) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów Financial result from sale of products, goods and materials	Wynik finansowy na działalności gospodarczej Financial result on economic activity	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych Result on extraordinary event	Wynik finansowy brutto Gross financial result		
				saldo balance	zysk profit	strata loss
	w milionach złotych in mln zł					
2008 I–XII	1503,2	607,0	7,9	614,9	1670,2	1055,3
2009 I–IX	855,7	582,4	-1,2	581,2	1413,2	832,0
I–XII	1279,6	1245,0	-0,6	1244,4	1992,3	747,8
2010 I–III	261,0	302,6	-1,0	302,5	524,9	222,3
I–VI	497,8	459,8	-0,4	459,5	908,4	448,9
I–IX	1089,9	1134,4	-0,5	1134,0	1442,3	308,3
(dok) (cont.)						
OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto Encumbrances of gross financial result			Wynik finansowy netto Net financial result		
	ogółem total	podatek dochodowy income tax	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku other obligatory chagre of profits	saldo balance	zysk profit	strata loss
w milionach złotych in mln zł						
2008 I–XII	294,7	279,5	15,2	320,2	1367,5	1047,3
2009 I–IX	209,5	204,5	5,0	371,7	1179,8	808,1
I–XII	345,0	336,8	8,2	899,5	1673,0	773,5
2010 I–III	93,1	93,1	–	209,4	438,6	229,2
I–VI	154,8	154,8	–	304,7	758,5	453,8
I–IX	201,2	201,2	–	932,7	1243,1	310,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	35862,4	18954,0	2165,4	599,3	2011,8	8192,3	1916,3	228,7	320,8	540,8
2009 I–IX	26834,8	13200,2	#	500,5	1846,4	6850,0	1396,6	258,5	224,1	454,3
I–XII	36725,4	17971,1	#	670,8	2657,8	9201,5	1897,2	336,1	311,3	607,2
2010 I–III	8384,8	4251,8	611,0	167,7	301,1	2149,5	391,3	66,2	89,1	160,4
I–VI	17348,8	8821,4	1012,3	342,8	834,4	4399,6	837,9	152,7	197,7	305,9
I–IX	26339,9	14029,8	308,9	535,6	1504,5	6927,5	1313,6	260,3	286,0	450,0

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Cost of products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	34359,3	18304,6	1896,6	570,0	1859,0	7947,1	1916,8	203,3	282,5	523,5
2009 I–IX	25979,1	12934,2	#	455,5	1664,6	6701,0	1406,1	212,7	206,4	428,2
I–XII	35445,9	17564,8	#	631,4	2374,0	9028,9	1933,8	286,1	287,5	581,5
2010 I–III	8123,8	4120,0	505,4	154,7	289,1	2129,6	407,0	64,9	80,3	159,4
I–VI	16850,9	8593,6	954,6	304,9	754,5	4328,9	856,5	139,6	174,7	296,6
I–IX	25250,0	13405,7	294,5	463,0	1375,9	6802,8	1317,3	214,6	253,5	431,5

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
 Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2008 I–XII	1503,2	649,4	268,5	29,3	152,7	245,2	-0,5	25,4	38,3	17,3
2009 I–IX	855,7	266,0	#	45,0	181,8	149,0	-9,5	45,8	17,7	26,1
I–XII	1279,6	406,3	#	39,4	283,8	172,6	-36,6	50,0	23,9	25,6
2010 I–III	261,0	131,8	105,7	13,0	12,0	19,9	-15,7	1,3	8,8	1,0
I–VI	497,8	227,8	57,7	37,9	79,9	70,7	-18,6	13,0	23,0	9,2
I–IX	1089,9	624,1	14,4	72,6	128,6	124,8	-3,7	45,6	32,5	18,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Zysk brutto w mln zł
Gross profit in mln zł

2008 I–XII	1670,2	677,8	271,7	49,2	154,2	230,2	107,5	25,2	43,3	26,4
2009 I–IX	1413,2	684,9	#	62,4	173,6	154,6	71,5	35,5	20,6	25,6
I–XII	1992,3	965,9	#	60,8	240,4	185,6	76,7	40,5	27,7	30,1
2010 I–III	524,9	273,2	101,8	20,4	26,1	46,7	15,9	5,1	16,9	5,8
I–VI	908,4	484,9	51,1	48,3	89,4	112,1	46,2	13,4	26,9	12,7
I–IX	1442,3	768,7	28,4	87,2	127,6	203,2	71,7	37,6	38,5	23,1

Strata brutto w mln zł
Gross loss in mln zł

2008 I–XII	1055,3	930,5	0,0	0,6	2,0	26,8	58,2	32,5	0,6	0,8
2009 I–IX	832,0	751,8	#	2,0	8,4	15,4	45,4	0,8	1,7	0,3
I–XII	747,8	661,9	#	2,1	12,3	20,1	43,8	1,7	0,6	0,9
2010 I–III	222,3	92,7	2,0	4,6	34,3	28,5	28,1	6,2	1,3	3,0
I–VI	448,9	323,4	3,1	2,2	21,4	36,4	35,8	12,0	0,5	1,2
I–IX	308,3	195,2	7,6	0,8	16,4	40,1	37,1	4,6	0,0	1,2

Wynik finansowy brutto w mln zł
Gross financial result in mln zł

2008 I–XII	614,9	-252,6	271,7	48,6	152,1	203,4	49,2	-7,3	42,7	25,6
2009 I–IX	581,2	-66,9	#	60,4	165,2	139,2	26,1	34,7	18,9	25,3
I–XII	1244,4	304,0	#	58,7	228,0	165,6	33,0	38,8	27,0	29,2
2010 I–III	302,5	180,5	99,8	15,8	-8,2	18,2	-12,2	-1,1	15,6	2,9
I–VI	459,5	161,5	48,0	46,1	68,0	75,7	10,4	1,4	26,3	11,6
I–IX	1134,0	573,4	20,7	86,4	111,2	163,1	34,6	33,0	38,5	21,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektry- czną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and reme- diation activities	budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities

Zysk netto w mln zł

Net profit in mln zł

2008 I–XII	1367,5	562,4	218,5	39,6	130,1	182,7	86,9	22,7	34,9	21,5
2009 I–IX	1179,8	587,3	#	53,6	133,5	129,2	59,9	32,6	16,2	21,6
I–XII	1673,0	819,8	#	49,3	209,8	154,9	60,0	35,2	21,7	24,8
2010 I–III	438,6	232,8	76,3	17,5	22,8	39,4	14,6	4,6	15,0	1,8
I–VI	758,5	403,7	33,7	42,1	75,7	97,7	40,9	11,5	23,7	10,7
I–IX	1243,1	662,4	22,7	72,8	109,4	181,9	63,8	33,5	31,1	19,6

Strata netto w mln zł

Net loss in mln zł

2008 I–XII	1047,3	927,5	0,0	0,6	2,1	23,7	53,6	30,4	0,7	0,9
2009 I–IX	808,1	718,2	#	2,0	16,7	15,6	46,1	0,8	1,7	0,4
I–XII	773,5	682,3	#	2,1	17,4	20,2	43,4	1,9	0,6	1,0
2010 I–III	229,2	93,7	2,0	4,7	38,3	29,4	28,2	6,4	1,3	3,4
I–VI	453,8	326,4	3,1	2,5	21,5	37,0	36,3	12,2	0,6	1,3
I–IX	310,3	195,0	7,6	1,0	16,5	40,6	38,3	4,6	0,1	1,3

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result in mln zł

2008 I–XII	320,2	-365,1	218,5	39,0	128,0	159,1	33,3	-7,7	34,2	20,6
2009 I–IX	371,7	-130,9	#	51,6	116,8	113,5	13,8	31,8	14,5	21,2
I–XII	899,4	137,5	#	47,2	192,4	134,7	16,6	33,3	21,1	23,8
2010 I–III	209,4	139,1	74,3	12,8	-15,6	10,0	-13,6	-1,9	13,7	1,8
I–VI	304,7	77,2	30,6	39,6	54,2	60,7	4,6	-0,6	23,1	9,3
I–IX	932,7	467,4	15,1	71,8	92,9	141,3	25,6	28,9	31,0	18,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2008 I–XII	4,2	3,4	12,4	4,9	7,6	3,0	0,0	11,1	11,9	3,2
2009 I–IX	3,2	2,0	#	9,0	9,8	2,2	-0,7	17,7	7,9	5,8
I–XII	3,5	2,3	#	5,9	10,7	1,9	-1,9	14,9	7,7	4,2
2010 I–III	3,1	3,1	17,3	7,8	4,0	0,9	-4,0	2,0	9,9	0,6
I–VI	2,9	2,6	5,7	11,1	9,6	1,6	-2,2	8,5	11,7	3,0
I–IX	4,1	4,4	4,6	13,5	8,5	1,8	-0,3	17,5	11,4	4,1

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Costs level indicator in %

2008 I–XII	98,4	101,3	87,9	92,3	92,7	97,6	97,6	103,1	87,1	95,5
2009 I–IX	97,9	100,5	#	88,4	91,3	98,0	98,2	86,9	91,8	94,6
I–XII	96,8	98,4	#	91,6	91,6	98,2	98,4	88,9	91,6	95,4
2010 I–III	96,5	95,9	83,9	90,9	102,7	99,2	103,0	101,5	84,2	98,3
I–VI	97,4	98,2	95,4	87,1	92,0	98,3	98,8	99,1	87,2	96,4
I–IX	95,8	96,0	93,5	84,5	92,7	97,7	97,5	87,7	87,1	95,3

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2008 I–XII	1,7	-1,3	12,1	7,7	7,3	2,4	2,4	-3,1	12,9	4,5
2009 I–IX	2,1	-0,5	#	11,6	8,7	2,0	1,8	13,1	8,2	5,4
I–XII	3,2	1,6	#	8,4	8,4	1,8	1,6	11,1	8,4	4,6
2010 I–III	3,5	4,1	16,1	9,1	-2,7	0,8	-3,0	-1,5	15,8	1,7
I–VI	2,6	1,8	4,6	12,9	8,0	1,7	1,2	0,9	12,8	3,6
I–IX	4,2	4,0	6,5	15,5	7,3	2,3	2,5	12,3	12,9	4,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities
Wskaźnik rentowności obrotu netto w %										
Profitability rate of net turnover in %										
2008 I–XII	0,9	-1,9	9,8	6,2	6,1	1,9	1,6	-3,2	10,3	3,6
2009 I–IX	1,3	-0,9	#	9,9	6,2	1,6	0,9	12,0	6,3	4,5
I–XII	2,3	0,7	#	6,7	7,1	1,4	0,8	9,6	6,6	3,7
2010 I–III	2,4	3,1	12,0	7,3	-5,0	0,5	-3,4	-2,7	13,9	1,0
I–VI	1,7	0,9	3,0	11,1	6,4	1,4	0,5	-0,4	11,2	2,9
I–IX	3,4	3,2	4,7	12,8	6,1	2,0	1,8	10,8	10,4	3,9
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %										
Financial liquidity ratio of the first degree in %										
2008 I–XII	17,4	12,1	5,9	92,8	27,4	19,8	31,5	53,4	75,8	120,7
2009 I–IX	19,7	12,3	#	98,7	44,0	16,2	45,0	42,0	94,3	105,9
I–XII	22,2	15,8	#	54,1	51,1	12,6	50,9	24,8	87,3	92,0
2010 I–III	18,3	11,6	20,8	90,2	42,9	12,0	45,6	16,4	94,2	81,1
I–VI	23,6	20,1	31,6	66,6	27,1	10,7	50,7	18,6	111,6	84,6
I–IX	23,8	19,4	53,1	94,6	29,5	8,2	50,6	24,5	86,2	104,2
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %										
Financial liquidity ratio of the second degree in %										
2008 I–XII	65,4	54,6	66,0	176,2	84,4	72,2	89,3	75,9	219,8	190,0
2009 I–IX	68,9	59,9	#	166,6	93,1	61,7	103,5	67,1	302,5	182,8
I–XII	75,7	69,6	#	99,9	111,1	53,3	106,4	45,3	236,2	157,4
2010 I–III	66,5	57,8	86,4	177,4	77,6	55,6	101,9	36,9	273,5	142,9
I–VI	74,2	69,0	71,1	137,2	96,4	56,2	106,7	45,6	245,2	147,1
I–IX	77,4	72,9	70,6	182,5	100,6	52,7	108,2	62,3	214,3	164,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which								
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komu- nikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2008 I–XII	631	299	9	28	63	88	48	16	10	19
2009 I–IX	644	293	#	29	66	96	54	19	10	19
I–XII	645	290	#	29	66	99	54	19	10	19
2010 I–III	619	266	10	29	64	99	51	18	11	19
I–VI	630	272	10	28	64	100	52	19	11	19
I–IX	629	273	9	28	63	100	52	19	11	19

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2008 I–XII	75,9	68,2	100,0	89,3	95,2	83,0	60,4	75,0	80,0	89,5
2009 I–IX	73,1	68,9	#	82,8	81,8	78,1	57,4	89,5	80,0	73,7
I–XII	78,3	71,4	#	89,7	90,9	81,8	72,2	68,4	90,0	89,5
2010 I–III	56,2	60,2	90,0	51,7	48,4	56,6	47,1	27,8	63,6	57,9
I–VI	64,4	66,9	90,0	64,3	60,9	63,0	48,1	52,6	72,7	63,2
I–IX	70,6	69,2	88,9	82,1	68,3	69,0	53,8	73,7	90,9	73,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from whole activity in %

2008 I–XII	78,5	68,6	100,0	96,1	98,5	92,5	58,1	57,4	94,7	93,9
2009 I–IX	79,1	71,7	#	92,8	75,5	92,5	57,5	95,6	70,2	87,3
I–XII	81,9	74,5	#	96,1	80,0	93,9	65,1	80,7	72,8	93,8
2010 I–III	71,9	71,9	99,9	79,7	70,5	70,9	48,5	30,5	89,2	57,5
I–VI	71,9	66,3	99,6	83,0	84,7	75,7	63,0	74,1	90,1	63,8
I–IX	76,5	72,9	98,5	93,3	89,1	79,0	65,7	87,5	97,7	86,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a

End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
			produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
			w milionach złotych <i>in mln zł</i>			
2008 I–XII	12429,8	4487,5	934,8	1182,2	5233,3	4015,7
2009 I–IX	12285,2	4044,2	945,2	1219,7	5594,8	4466,8
I–XII	12595,0	4071,4	814,3	1222,7	5774,1	4534,9
2010 I–III	12068,7	4181,1	856,2	1222,2	5426,1	4237,6
I–VI	12428,9	3989,8	776,9	1096,6	5534,0	4484,7
I–IX	12234,1	3949,4	814,8	1118,5	5537,3	4553,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótco- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia między- okresowe short-term inter-period settlements	razem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, ceł, ubezpie- czeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insu- rance and other benefits	
	w milionach złotych in mln zł						
2008 I–XII	1904,2	804,9	10920,1	2552,3	4052,7	698,4	4744,6
2009 I–IX	2236,6	409,6	11365,1	2252,4	4196,2	622,2	5170,1
I–XII	2392,6	356,9	10795,0	2019,0	4704,8	659,3	5814,1
2010 I–III	2054,8	406,7	11253,1	2132,7	4326,9	599,2	4660,3
I–VI	2590,2	314,8	10953,4	2252,8	4386,6	685,0	5760,6
I–VI	2465,6	281,7	10346,2	2138,0	4372,1	559,4	5420,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a

Stan w końcu września 2010 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of September 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótkoter- minowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and ser- vices ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych in mln zł										
OGÓŁEM	12234,1	3949,4	814,8	1118,5	5537,3	4553,3	2465,6	10346,2	2138,0	4372,1
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe	7179,8	2374,4	706,2	131,4	3428,6	2904,5	1245,3	6410,1	1474,3	2671,8
Manufacturing										
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	288,3	32,3	—	0,1	62,6	28,3	190,2	358,1	16,5	27,8
Electricity, gas, steam and air condi- tioning supply										
Dostawa wody; gospodarowanie ście- kami i odpadami; rekultywacja ^Δ	313,7	9,2	0,1	0,6	143,4	75,4	154,3	163,2	21,0	64,3
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities										
Budownictwo	1314,8	641,9	71,3	231,3	445,6	388,8	185,0	626,5	127,0	328,9
Construction										
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	1771,2	796,4	19,1	732,6	792,4	667,6	146,8	1781,9	371,6	903,9
Trade; repair of motor vehicles ^Δ										
Transport i gospodarka magazynowa	607,5	34,5	0,1	4,6	295,2	211,4	259,3	512,4	63,7	179,9
Transportation and storage										
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ...	69,4	4,7	0,0	2,0	36,9	14,1	23,9	97,6	17,9	17,2
Accommodation and catering ^Δ										
Informacja i komunikacja.	137,5	8,7	—	7,5	63,8	40,7	42,9	49,7	10,6	18,4
Information and communication										
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	257,7	22,9	14,9	0,7	82,6	66,8	142,9	137,2	15,4	100,6
Real estate activities										

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>							
			żywność i napoje bezalko- holowe <i>food and non- alcoholic beverages</i>	napoje alkoholo- we i wy- roby tyto- niowe <i>alcoholic beverages and tobac- co</i>	odzież i obuwie <i>clothing and foot- wear</i>	mieszka- nie <i>dwelling</i>	zdrowie <i>health</i>	transport <i>transport</i>	rekreacja i kultura <i>recreation and cul- ture</i>	edukacja <i>education</i>
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
2008	I–XII	104,2	105,8	106,8	94,7	107,2	102,7	103,8	99,7	104,4
2009	X–XII	103,4	102,7	108,7	96,6	105,7	102,3	103,2	102,8	102,5
2009	I–III	103,8	103,9	109,0	94,9	108,9	102,7	94,2	102,0	104,7
	IV–VI	104,1	105,0	111,3	94,8	107,7	102,6	96,1	102,5	104,2
	VII–IX	103,7	103,5	111,5	95,3	107,0	102,3	98,4	102,8	104,1
	X–XII	103,4	102,7	108,7	96,6	105,7	102,3	103,2	102,8	102,5
2010	I–III	102,7	101,7	107,4	96,7	103,6	101,9	109,2	100,5	102,7
	IV–VI	102,3	101,0	106,1	97,1	103,5	102,0	107,2	100,2	102,5

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Ryż – za 1 kg Rice– per kg	4,74	4,47	4,07	85,9
Bułka pszenna – za 50 g Wheat roll – per 50 g	0,42	0,41	0,43	102,4
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg Wheat-rye bread– per 0.5 kg	1,92	1,94	2,03	105,7
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour ”Poznańska ” – per kg	1,88	1,84	1,98	105,3
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg Pearl-barley groats – per 0.5 kg	1,85	2,06	1,96	105,9
Mięso – za 1 kg: Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) beef: bone-in (roast beef)	20,38	20,69	21,11	103,6
bez kości (z udźca) boneless (gammon)	29,97	30,30	29,06	97,0
wieprzowe z kością (schab środkowy) pork, bone-in (centre loin)	15,39	13,43	13,22	85,9
Kurczęta patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	6,88	6,63	6,59	95,8
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Pork ham, boiled – per kg	23,99	24,19	24,89	103,8

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	24,77	24,65	25,29	102,1
„Toruńska”	15,48	15,26	14,98	96,8
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg Fillets of hake, frozen – per kg	17,05	17,13	17,44	102,3
Karp świeży – za 1 kg Fresh carp – per kg	.	.	.	.
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane fat content 3-3.5%, sterilized	2,68	2,66	2,70	100,7
o zawartości tłuszczu 2-2,5% fat content 2-2.5%	2,04	2,07	2,09	102,5
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty semi-fat cottage cheese	11,63	11,68	12,39	106,5
dojrzewający „Gouda” ripening "Gouda" cheese	15,64	17,33	18,19	116,3
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml Sour cream, fat content 18% – per 200 ml	1,65	1,79	1,87	113,3
Jaja kurze świeże – za 1 szt Hen eggs, fresh – per piece	0,43	0,47	0,45	104,7
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g	3,66	4,11	4,40	120,2
Margaryna – za 400 g Margarine – per 400 g	3,85	3,81	3,85	100,0
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	5,85	5,52	5,57	95,2
Cytryny – za 1 kg Lemons – per kg	7,14	6,98	9,93	139,1
Marchew – za 1 kg Carrots – per kg	1,71	2,39	1,87	109,4
Cebula – za 1 kg Onions – per kg	1,89	3,03	2,34	123,8
Ziemniaki – za 1kg Potatśs – per kg	0,96	1,29	1,47	153,1
Cukier biały kryształ – za 1 kg White sugar, crystallized – per kg	3,22	2,63	2,94	91,3
Czekolada pełna mleczna – za 100 g Milk chocolate – per 100 g	3,43	3,32	3,35	97,7
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” ^a – za 250 g Natural coffee "Tchibo Family Classic" ^a , ground – per 250 g	6,16	6,07	5,86	95,1
Herbata „Madras” – za 100 g Tea "Madras" – per 100 g	3,37	3,37	3,48	103,3
Sok jabłkowy – za 1 l Apple juice – per l	3,87	3,92	3,65	94,3

^a W 2009 r. – „Tchibo Family”^a In 2009 – „Tchibo Family”

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		A
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l	2,94	2,97	2,95	100,3
<i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l</i>				
Papierosy „Mars” – za 20 szt	8,33	9,06	9,09	109,1
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl . .	431,08	423,42	429,50	99,6
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>				
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans	106,58	119,75	118,98	111,6
<i>Men's trousers, jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw	84,11	85,44	84,33	100,3
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	25,60	25,98	25,68	100,3
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	3,54	3,63	3,90	110,2
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	27,60	28,18	28,18	102,1
<i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather sh's with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie	157,46	158,84	161,15	102,3
<i>men's</i>				
damskie	157,61	159,07	159,91	101,5
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	33,69	33,69	33,85	100,5
<i>Resoling men's sh's – per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa	125,43	132,12	131,70	105,0
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	2,68	2,87	2,90	108,2
<i>Cold water by municipal water-system – per 1 m³</i>				
Wywóz śmieci – za pojemnik	15,06	16,03	16,03	106,4
<i>Refuse collection – per waste container</i>				
Węgiel kamienny – za 1 t	757,24	756,30	777,44	102,7
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciepła woda – za 1 m ³	20,28	20,44	21,02	103,6
<i>Hot water – per m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1m	21,05	20,82	20,47	97,2
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)	19,41	19,64	19,71	101,5
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>				
Mikser elektryczny	162,38	172,92	166,77	102,7
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l	344,31	331,85	331,00	96,1
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz głęboki porcelanowy ø 22-24 cm, dekorowany . .	10,63	11,38	11,65	109,6
<i>Porcelain soup plate ø 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania – za 400 g	4,07	4,32	4,23	103,9
<i>Washing powder – per 400 g</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	58,00	61,46	62,23	107,3
<i>Consultation of a second-graduated physician in specialist practice</i>				

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	wrzesień September	czerwiec June	wrzesień September	
	w złotych in zł			A
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 octanowa – za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,44	4,76	4,61	103,8
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim <i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>	1,99	2,01	2,01	101,0
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km <i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>	14,45	15,26	15,49	107,2
Odtwarzacz DVD <i>DVD player</i>	233,08	239,23	218,15	93,6
Bilet normalny do kina <i>Regular cinema ticket</i>	14,44	14,90	15,00	103,9
Gazeta – dziennik lokalny <i>Local daily newspaper</i>	1,47	1,55	1,55	105,4
Strzyżenie włosów męskich <i>Men's hair-cutting</i>	13,54	13,62	13,62	100,6
Mydło toaletowe – za 100 g <i>Toilet soap – per 100 g</i>	1,90	2,08	2,01	105,8
Pasta do zębów – za 125 ml <i>Tooth-paste – per 125 ml</i>	7,60	8,44	8,53	112,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2008	I–XII	61,13	45,46	4,06	4,02	110,15
2009	I–XII	49,25	33,72	4,38	4,67	88,25
	A	80,6	74,2	107,9	116,2	80,1
2009	I–IX.....	50,22	34,33	4,41	4,82	85,31
2010	I–IX.....	54,97	40,09	4,50	3,88	106,88
	A	109,5	116,8	102,0	80,5	125,3
2009	VII	48,82	35,43	5,01	5,23	83,65
	VIII	45,49	31,46	4,60	5,02	83,59
	IX	48,28	26,27	4,63	4,81	86,76
	X	47,08	27,79	4,52	4,46	89,79
	XI	46,82	30,61	4,23	4,37	98,50
	XII	46,59	30,14	4,69	4,22	101,27
	2010	I	47,92	32,44	4,29	4,12
II		47,84	33,54	4,55	3,82	103,29
III		45,81	32,78	4,49	3,95	111,59
IV		45,21	34,97	4,51	3,85	104,42
V		47,01	36,38	4,28	3,93	103,12
VI		50,92	36,18	4,45	4,80	106,53
VII		55,69	38,53	4,27	4,49	105,10
VIII		61,18	46,37	4,60	4,53	107,95
IX		60,92	51,12	4,66	4,32	112,73
		A	126,2	194,6	100,6	89,8
	B	99,6	110,2	101,3	95,4	104,4

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH^a
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^b Potatšs ^b	Prosię na chów w złotych za 1 szt piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg pigs in zł per kg
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
		w złotych za 1 dt in zł per dt						
2008	I–XII	82,45	63,51	59,72	59,98	78,79	101,59	3,34
2009	I–XII	68,32	53,26	52,26	51,60	86,46	116,56	3,15
	A	82,9	83,9	87,5	86,0	109,7	114,7	94,3
2009	I–IX	70,56	55,79	54,04	54,51	90,01	116,46	3,14
2010	I–IX	60,92	47,50	44,28	42,05	104,36	124,75	3,10
	A	86,3	85,1	81,9	77,1	115,9	107,1	98,7
2009	VII	68,67	58,80	52,67	55,00	92,38	128,00	3,28
	VIII	68,57	53,33	53,00	54,60	77,76	115,00	.
	IX	64,63	47,17	52,40	50,60	75,80	110,00	.
	X	61,50	43,83	51,43	44,67	73,73	115,00	3,20
	XI	61,11	43,60	47,67	41,00	73,59	107,50	3,18
	XII	62,25	49,60	41,60	43,00	77,38	128,00	3,13
2010	I	60,43	50,00	43,67	45,50	80,26	.	3,15
	II	60,00	50,40	42,00	45,50	89,36	126,00	3,18
	III	59,00	44,80	42,83	40,83	91,27	128,00	3,00
	IV	57,43	45,00	43,00	39,17	94,31	126,00	3,18
	V	56,63	45,60	44,67	44,00	92,53	110,00	3,13
	VI	58,57	44,40	42,17	43,33	98,52	128,00	3,05
	VII	56,88	43,50	43,17	36,83	144,17	128,00	3,13
	VIII	62,50	48,00	44,00	38,25	125,28	126,00	3,05
	IX	76,88	55,83	53,00	45,00	123,58	126,00	3,05
	A	119,0	118,4	101,1	88,9	163,0	114,5	x
	B	123,0	116,3	120,5	117,6	98,6	100,0	100,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. ^b Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a See methodological notes item 17. ^b Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatšs; since July – for monthly periods potatšs prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of				Relacje cen targowiskowych ^a do cen skupu Market-place prices ^a to procurement prices of	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków na targowiskach ^a kg of potatšs on market- -places ^a	1 l mleka krowiego w skupie l of milk cows in procurement	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach ^a on market- -places ^a	w skupie in procurement				
2009 VII	8,9	14,9	5,7	6,2	1,4	0,6
VIII	9,5	16,2	6,4	6,0	1,5	.
IX	10,2	18,5	6,3	5,5	1,4	.
X	10,1	15,9	6,0	5,0	1,3	0,7
XI	9,9	14,1	5,9	4,5	1,3	0,7
XII	8,4	14,1	5,5	4,2	1,3	0,7
2010 I	8,2	12,9	5,2	4,0	1,3	0,8
II	7,6	11,2	4,3	3,7	1,3	0,8
III	8,8	12,0	4,3	3,5	1,3	0,8
IV	8,6	11,0	4,1	3,7	1,3	0,8
V	8,5	10,9	4,2	3,8	1,2	0,8
VI	10,9	13,3	4,8	4,5	1,2	0,6
VII	10,2	11,5	3,1	4,3	1,0	0,7
VIII	9,4	9,8	3,6	4,2	1,0	0,7
IX	7,7	8,5	3,5	3,8	1,3	0,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17.

^a See methodological notes item 17.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which for fixed assets</i>			
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
				budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
w milionach złotych, w cenach bieżących in mln zł, <i>current prices</i>						
2008	I–XII	2675,6	2674,3	1380,2	1089,1	161,2
2009	I–XII	2503,3	2470,3	1581,3	766,9	121,9
2009	I–VI	935,5	913,5	441,3	410,3	61,4
	I–IX	1625,4	1592,8	974,5	533,8	84,5
	I–XII	2503,3	2470,3	1581,3	766,9	121,9
2010	I–III	394,7	383,9	203,5	134,4	45,9
	I–VI	979,3	961,4	566,6	321,1	73,6
A		104,7	105,2	128,4	78,3	119,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem Of grand total							
		przemysł ^b industry ^b					budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transporta- tion and storage
		razem total	górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo prze- my- słowe manufactur- ing	wytwarzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas and water supply	dostawa wody; gospodaro- wanie ściekami i odpadami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities			
2008	I–XII	1772,9	12,6	1278,8	106,9	374,6	57,9	377,6	75,8
2009	I–XII	1807,5	10,2	935,9	163,5	697,9	55,2	267,3	111,2
2009	I–VI	681,0	6,6	466,3	28,9	179,2	19,2	75,0	61,3
	I–IX	1196,0	7,0	735,8	59,4	393,8	24,5	143,2	80,0
	I–XII	1807,5	10,2	935,9	163,5	697,9	55,2	267,3	111,2
2010	I–III	265,9	1,2	91,2	70,6	102,9	9,0	44,6	42,7
	I–VI	703,2	7,8	235,2	202,2	258,0	29,3	107,6	74,2
A		103,3	118,2	50,4	699,7	144,0	152,6	143,5	121,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. ^b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia <i>Dwellings for which permits has been granted</i>				Mieszkania, których budowę rozpoczęto <i>Dwellings under construction</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2008	I–XII	10889	318	6404	3481	7106
2009	I–XII	7824	246	4432	2674	5745
	A	71,9	77,4	69,2	76,8	80,8
2009	I–VII	4548	196	2509	1547	2951
	I–VIII	5159	196	2849	1815	3450
	I–IX	5936	197	3304	2010	4252
	I–X	6801	197	3632	2510	4999
	I–XI	7274	197	3958	2655	5561
	I–XII	7838	246	4483	2674	5745
2010	I	801	19	675	107	252
	I–II	1284	71	1069	143	722
	I–III	1949	71	1436	340	1375
	I–IV	2666	72	1866	510	2016
	I–V	3137	96	2203	592	3019
	I–VI	3758	96	2773	670	4067
	I–VII	4521	112	3220	936	4593
	I–VIII	5155	112	3518	1088	5252
	I–IX	5768	112	3835	1341	5745
	A	97,2	56,9	116,1	66,7	135,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budownic- two indy- widualne <i>private construc- tion</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynaj- m <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing coopera- tives</i>	budownic- two indy- widualne <i>private construc- tion</i>	przezna- czone na sprzedaż lub wynaj- m <i>for sale or rent</i>
2008	I–XII	6969	423	2716	3268	671854	25405	388444	226955
2009	I–XII	7742	466	3051	3654	709987	28989	425476	230593
	A	111,1	110,2	112,3	111,8	105,7	114,1	109,5	101,6
2009	I–VII	4571	312	1648	2234	416709	18459	239289	142462
	I–VIII	5132	343	1879	2513	466004	20423	270045	158295
	I–IX	5579	343	2104	2715	514994	20423	305082	171385
	I–X	6182	386	2309	3032	568992	23110	334544	191453
	I–XI	6779	411	2531	3294	621626	24558	365176	208673
	I–XII	7738	488	2980	3704	704844	29723	418033	232324
2010	I	567	14	311	219	55296	1161	40537	12439
	I–II	918	48	501	310	93361	3167	68063	19425
	I–III	1363	48	724	532	136090	3167	98285	31932
	I–IV	1838	107	959	698	183339	6315	132018	41671
	I–V	2161	119	1123	825	218200	6917	156620	50465
	I–VI	3126	179	1377	1307	293986	10503	195044	75540
	I–VII	3450	180	1568	1388	334065	10696	224307	83638
	I–VIII	3959	180	1771	1532	383553	10696	254986	93768
	I–IX	4212	183	1967	1586	419997	11230	286612	98052
	A	75,5	53,4	93,5	58,4	81,6	55,0	93,9	57,2

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2009 as of December 31, 2009 B – stan w dniu 30 IX 2010 as of September 30, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organiza- tional units without legal personality</i>			Osoby fizycz- ne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural per- sons conduc- ting economic activity</i>
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	215080	48434	6842	41592	166646
TOTAL	B	219898	49535	6929	42606	170363
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5803	1560	55	1505	4243
Agriculture, forestry and fishing	B	6003	1590	55	1535	4413
Przemysł	A	18094	4434	148	4286	13660
Industry	B	18548	4506	148	4358	14042
górnictwo i wydobywanie.	A	110	67	2	65	43
mining and quarrying	B	117	68	1	67	49
przetwórstwo przemysłowe	A	17039	3849	49	3800	13190
manufacturing	B	17412	3886	48	3838	13526
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A	A	393	276	27	249	117
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	437	304	27	277	133
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^A	A	552	242	70	172	310
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	582	248	72	176	334
Budownictwo	A	26891	3201	25	3176	23690
Construction	B	27826	3259	23	3236	24567
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A	A	56334	9534	23	9511	46800
Trade; repair of motor vehicles ^A	B	56925	9613	23	9590	47312
Transport i gospodarka magazynowa.	A	15253	1327	36	1291	13926
Transportation and storage	B	15288	1343	36	1307	13945
Zakwaterowanie i gastronomia ^A	A	13195	1701	48	1653	11494
Accommodation and catering ^A	B	13584	1753	48	1705	11831
Informacja i komunikacja	A	3414	631	6	625	2783
Information and communication	B	3695	684	6	678	3011
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	7000	408	5	403	6592
Financial and insurance activities	B	6965	417	5	412	6548
Obsługa rynku nieruchomości ^A	A	13859	12267	3437	8830	1592
Real estate activities ^A	B	14325	12600	3531	9069	1725
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	15499	2024	78	1946	13475
Professional, scientific and technical activities	B	15957	2081	77	2004	13876
Administrowanie i działalność wspierająca ^A	A	5682	779	11	768	4903
Administrative and support service activities	B	5901	789	10	779	5112
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	A	1043	1035	596	439	8
Public administration and defence; compulsory social security	B	1051	1042	596	446	9
Edukacja	A	5201	2217	1832	385	2984
Education	B	5336	2238	1834	404	3098
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	A	12559	902	310	592	11657
Human health and social work activities	B	12862	919	308	611	11943
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	3614	1739	226	1513	1875
Arts, entertainment and recreation	B	3687	1795	223	1572	1892
Pozostała działalność usługowa	A	11624	4669	5	4664	6955
Other service activities	B	11929	4900	5	4895	7029

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transporta- tion and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009	VI	11	.	-	.	.	1118	.	.
	IX	10	.	-	.	.	1114	.	.
	XII	11	5	-	1	3	1115	126	82
2010	III	11	5	-	1	3	1119	125	82
	VI	11	5	-	1	3	1117	125	82
	IX	10	5	-	-	3	1112	125	81
	A	100,0	x	x	x	x	99,8	x	x
	B	90,9	100,0	x	x	100,0	99,6	100,0	98,8

(cd.) ... (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>				
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>		
		budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate, activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009	VI	.	.	.	12916	4137	.	.	.
	IX	.	.	.	13097	4156	.	.	.
	XII	230	128	461	13229	4175	2863	1762	3617
2010	III	232	127	460	13380	4190	2892	1777	3657
	VI	232	125	460	13539	4208	2915	1801	3684
	IX	232	125	456	13715	4229	2933	1823	3719
	A	x	x	x	104,7	101,8	x	x	x
	B	100,0	100,0	99,1	101,3	100,5	100,6	101,2	101,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	2009 VI	250	12	38	11270	12	4046	165638
	IX	252	12	38	11411	12	4061	166710
	XII	251	12	39	11529	11	4083	166646
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	2010 III	253	11	39	11650	11	4100	166962
	VI	260	11	39	11771	11	4120	169014
	IX	260	10	38	11919	12	4139	170363
	A	103,2	83,3	100,0	104,5	100,0	101,9	102,2
	B	100,0	90,9	97,4	101,3	109,1	100,5	100,8

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

ROLNICTWO AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozosta- łe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchla- ki o wa- dze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaugh- ter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in far- row
w tysiącach sztuk in thous. pcs										
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										

		Ogółem <i>Total</i>									
2008	VI ^b	110,7	44,5	66,2	416,7	126,0	96,3	150,7	43,7	42,8	24,7
	XII ^c	104,4	42,9	61,5	394,5	118,1	98,1	144,1	34,2	33,5	21,4
2009	III	.	.	.	341,3	102,6	94,3	105,1	39,2	38,3	24,3
	VI ^b	96,1	39,2	56,9	373,2	111,6	101,0	121,8	38,8	37,8	25,0
	XII ^c	91,2	38,7	52,5	349,3	113,3	82,8	115,6	37,5	36,6	24,6
2010	III	.	.	.	357,6	105,6	93,2	119,8	39,0	38,0	26,0
	IV ^b	95,6	37,7	58,0	365,4	112,1	94,4	119,0	39,9	38,8	25,3
	A	99,5	96,0	101,9	97,9	100,4	93,5	97,7	102,8	102,6	101,0
	B	104,8	97,2	110,5	102,2	106,2	101,3	99,3	102,4	102,3	97,1

w tym w gospodarstwach indywidualnych
of which in individual farms

	VI ^b	80,7	31,1	49,6	262,7	80,1	56,4	105,3	20,9	20,2	12,1
	XII ^c	74,9	30,0	44,9	241,3	70,0	62,2	93,4	15,7	15,0	9,4
2009	III	.	.	.	186,6	48,7	60,9	61,0	16,1	15,4	10,1
	VI ^b	68,4	27,8	40,6	214,0	57,4	70,2	69,8	16,6	15,8	10,0
	XII ^c	65,1	27,5	37,5	192,2	60,3	53,8	61,7	16,4	15,6	9,8
2010	III	.	.	.	203,3	51,4	60,2	73,6	18,1	17,2	10,8
	IV ^b	72,9	28,6	44,3	204,5	57,5	60,6	68,4	18,0	17,1	10,0
	A	106,6	102,9	109,1	95,5	100,2	86,3	98,0	108,7	108,6	100,3
	B	112,0	103,8	118,0	100,6	111,7	100,7	93,0	99,6	99,3	92,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b		
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. Calves)	wieprzowy pigs
w tonach in t				w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t			
2008	I–XII	698062 ^d	357797 ^d	185207 ^d	136706	6889	48185
2009	I–XII	848955 ^e	341090 ^e	287853 ^e	128400	5221	45882
	A	121,6	95,3	155,4	93,9	75,8	95,2
2009	I–IX	372159 ^f	169740 ^f	63606 ^f	91984	3237	32488
2010	I–IX	374786 ^g	222704 ^g	49422 ^g	34677	1174	11976
	A	100,7	131,2	77,7	37,7	36,3	36,9
2009	VII	74726	17008	3468	9696	347	2996
	VIII	189701	93823	39450	9482	261	2894
	IX	107732	58909	20688	9341	273	3079
	X	88515	55721	12513	10298	358	3206
	XI	92859	51634	18537	9528	351	3106
	XII	65076	41415	11243	9515	308	3092
2010	I	43208	25619	7789	9014	164	2646
	II	36305	19718	5821	9698	200	3183
	III	44334	26482	7671	12104	253	4711
	IV	49690	21519	17806	11348	221	3562
	V	42577	24394	9647	10810	270	3937
	VI	31785	19876	4074	10217	302	2589
	VII	37566	8897	4299	11524	374	3629
	VIII	164298	92957	23160	11644	364	4212
	IX	172923	120850	21963	11509	437	4135
	A	160,5	205,1	106,2	123,2	159,9	134,3
B	105,2	130,0	94,8	98,8	120,1	98,2	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) <i>Animals for slaughter^b (cont.)</i>			Mleko krowie w tys. l <i>Cow's milk in thous. l</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			bydło <i>cattle</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		w wadze żywej – w tonach <i>in live weight – in t</i>			
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008	I–XII	191531	12907	61776	161958
2009	I–XII	179209	9743	58823	157731
	A	93,6	75,5	95,2	97,4
2009	I–IX	128173	5997	41652	121286
2010	I–IX	145854	5990	51002	111301
	A	113,8	99,9	122,4	91,8
2009	VII	13568	630	3841	14103
	VIII	13240	471	3710	13846
	IX	13016	497	3947	13006
	X	14404	655	4110	11933
	XI	13314	639	3982	11436
	XII	13279	559	3964	11524
2010	I	12562	291	3393	11371
	II	13477	362	4080	10466
	III	16715	461	6040	11745
	IV	15790	403	4566	11976
	V	14987	494	5048	13447
	VI	14353	553	3319	13681
	VII	16100	687	4653	13380
	VIII	16182	668	5401	13118
	IX	16034	808	5301	12420
	A	123,2	162,4	134,3	95,5
	B	99,1	120,9	98,2	94,7

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. ^c W wadze poubojowej ciepłej.
^d Okres VII–XII 2008. ^e Okres VII–XII 2009. ^f Okres VII 2008–IX 2009. ^g Okres VII 2009–IX 2010.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight.
^d The period of VII–XII 2008. ^e The period of VII–XII 2009. ^f The period of VII 2008–IX 2009. ^g The period of VII 2009–IX 2010.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydoby- wanie Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>				
				razem total	w tym <i>of which</i>			
					produkcja artykułów spożywczych <i>manufacture of food products</i>	produkcja wyrobów tekstylnych <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży <i>manufacture of wearing apparel</i>	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ</i>
w milionach złotych <i>in mln zł</i>								
2009	I–XII	23744,1	164,5	20703,7	5494,6	107,0	173,9	2984,7
2010	I–IX	18168,1	137,3	16078,0	4263,0	82,9	115,1	2311,8
	A	108,2	108,3	108,8	105,7	113,5	105,9	108,8
2009	VII	1897,1	15,4	1668,7	423,0	8,5	13,4	232,9
	VIII	1802,7	18,7	1546,3	421,1	11,6	11,1	249,1
	IX	2024,9	16,6	1789,2	452,3	9,5	10,4	283,1
	X	2170,8	14,3	1857,0	518,6	8,2	10,6	279,4
	XI	1981,4	14,5	1714,2	507,3	9,6	12,4	249,7
	XII	2071,0	9,9	1734,8	578,3	8,0	19,8	214,6
2010	I	1727,8	3,2	1464,5	429,1	8,8	15,8	221,0
	II	1754,2	5,2	1523,0	448,8	9,7	14,5	224,7
	III	2068,2	11,4	1826,2	547,0	11,5	14,0	264,9
	IV	1881,7	18,0	1656,6	417,5	11,1	12,8	230,7
	V	2090,5	20,2	1829,5	459,8	9,1	10,0	258,7
	VI	2115,9	18,1	1882,4	473,0	9,3	11,8	261,3
	VII	2037,1	20,2	1791,6	455,1	9,5	11,3	261,3
	VIII	2160,8	20,8	1923,8	481,3	9,1	10,6	277,7
	IX	2151,2	20,9	2038,0	499,6	9,0	12,6	303,3
	A	108,1	128,6	112,5	105,4	103,8	146,1	101,7
	B	101,6	101,3	106,1	103,7	100,2	118,9	107,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>Manufacturing (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		produkcja papieru i wyrobów z papieru <i>manufac- ture of paper and paper products</i>	poligrafia i reproduk- cja zapisanych nośników informacji <i>printing and reproduc- tion of recorded media</i>	produkcja chemika- liów i wyrobów chemi- cznych <i>manufac- ture of chemi- cals and chemi- cal products</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufac- ture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych <i>manufac- ture of other nonmetallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufac- ture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufac- ture of metal products ^Δ</i>	produkcja kompute- rów, wyro- bów elektronicz- nych i optycz- nych <i>manufac- ture of comput- er, electronic and optical products</i>
2009	I–XII	252,2	107,6	1798,1	871,7	598,4	58,7	1824,5	194,4
2010	I–IX	208,6	68,1	#	659,8	562,5	55,9	1267,6	130,7
	A	112,8	104,6	178,8	115,6	133,6	115,8	99,6	99,5
2009	VII	20,5	6,1	87,2	74,4	60,3	3,8	177,2	11,7
	VIII	19,5	7,8	85,2	62,4	52,4	5,3	138,1	17,6
	IX	22,7	6,5	99,4	85,1	56,8	5,3	144,7	12,9
	X	21,0	9,7	179,4	85,4	58,6	5,1	168,4	17,5
	XI	20,6	8,0	136,9	76,7	53,3	5,5	146,9	17,9
	XII	18,7	8,7	133,6	135,0	39,2	4,2	128,9	15,4
2010	I	20,0	7,5	#	53,3	30,8	4,6	140,1	12,5
	II	19,4	8,1	#	56,2	35,5	5,7	124,7	12,6
	III	22,7	8,9	#	74,1	62,0	6,8	133,2	14,8
	IV	22,4	9,4	#	74,3	60,5	5,9	127,8	13,7
	V	23,3	7,6	#	74,3	70,8	6,2	133,1	14,2
	VI	22,3	7,7	#	81,9	71,5	6,7	154,8	14,5
	VII	23,0	6,8	#	84,0	76,4	5,1	146,8	12,7
	VIII	24,8	7,1	#	71,0	69,4	6,1	180,5	15,5
	IX	24,3	6,0	#	99,5	78,3	6,9	162,0	16,9
	A	99,3	142,4	252,5	112,6	156,8	128,3	117,3	139,9
	B	95,8	87,1	99,3	140,2	113,1	112,8	90,1	107,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwarza- nie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air condition- ing supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		w tym of which				razem total	w tym of which		
		produkcja urządzeń elektrycz- nych manufac- ture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufac- ture of machi- nery and equipment n.e.c	produkcja pojazdów samocho- dowych, przyczep i naczep ^Δ manufac- ture of motor vehicles, trailers and semi-trailers			pobór, uzdatnianie i dostar- czanie wody water collection, treatment and supply	odprowa- dzenie i oczysz- czanie ścieków discharge and treat- ment of waste water	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection; treatment and dispos- al activi- ties; mate- rials recovery
w milionach złotych in mln zł									
2009	I–XII	243,3	500,1	257,9	2090,6	785,2	227,0	284,5	273,7
2010	I–IX	210,9	414,9	162,6	1322,7	630,1	245,9	161,9	222,3
	A	121,1	90,1	85,2	100,5	102,6	144,3	71,8	107,0
2009	VII	17,7	34,7	18,5	142,4	70,5	20,5	26,4	23,5
	VIII	17,5	38,9	19,3	167,6	70,0	20,9	27,7	21,4
	IX	20,5	152,5	20,8	149,5	69,6	20,6	26,2	22,9
	X	21,6	56,3	23,0	235,5	64,0	17,9	23,9	22,2
	XI	20,1	38,1	23,6	190,0	62,6	18,2	22,9	21,5
	XII	19,7	27,0	20,9	258,2	68,0	19,5	23,7	24,8
2010	I	18,5	26,3	12,7	198,8	61,3	18,4	20,9	22,0
	II	19,5	33,7	12,3	165,1	60,9	22,5	16,6	21,8
	III	23,7	38,6	18,7	162,2	68,2	24,8	17,0	26,4
	IV	21,0	49,2	19,5	#	65,7	26,5	17,0	22,2
	V	25,2	32,0	21,1	#	64,4	25,7	16,2	22,5
	VI	26,3	46,4	17,9	#	72,4	27,2	19,1	26,1
	VII	22,3	35,2	19,4	#	76,3	29,8	20,6	25,9
	VIII	24,3	64,2	17,5	#	75,2	31,1	19,9	24,2
	IX	27,1	68,9	26,4	18,0	74,3	28,8	19,3	26,2
	A	134,4	45,2	122,0	14,3	103,4	139,9	70,5	114,3
	B	111,3	107,3	150,6	x	99,1	92,7	97,0	108,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 23.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU ^aPRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM ^a

OKRESY PERIODS		Produkty uboju trzody chlewnej ^b <i>Slaughter pigs products ^b</i>	Mięso drobiowe <i>Poultry</i>	Wędliny ^c <i>Cured meat products ^c</i>	Ryby morskie mrożone <i>Frozen salt-water fish</i>	filety z ryb morskich zamrożone <i>fillets of sea fish, frozen</i>	Ryby morskie wędzone <i>Smoked fish of the sea</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tonach <i>in t</i>					
2008	I–XII	15572	80672	20904	21888	16371	17328
2009	I–XII	7213	60317	6842	24284	17033	29217
2010	I–IX	5573	58190	12729	19641	14277	25446
	A	107,9	131,4	95,3	116,4	129,7	132,6
2009	VII	708	5236	1392	1371	734	2072
	VIII	538	4565	566	798	630	2643
	IX	425	5342	576	1754	1349	2266
	X	455	5506	560	1735	1389	3294
	XI	537	5397	511	2618	2121	3359
	XII	1056	5132	547	3053	2487	3379
2010	I	574	5783	439	2687	2179	2356
	II	544	5920	430	2681	1636	2773
	III	797	7548	588	2193	1536	3551
	IV	412	6123	489	2189	1484	2840
	V	671	6266	469	1818	1315	2896
	VI	596	6689	1373	2400	1789	2718
	VII	565	6449	1300	1974	1227	2546
	VIII	619	6779	1481	1578	1219	2725
	IX	620	6633	1384	2120	1640	3120
	A	145,9	124,2	90,3	120,9	121,6	137,7
	B	100,2	97,8	93,5	134,3	134,5	114,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mleko ^Δ w hl Milk ^Δ in hl	Sery i twarogi Cheese and curd	Mąka pszenna Wheat flour	Mąka żytnia Rye flour
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			w tonach in t		
2008	I–XII	35169	21671	54635	10906
2009	I–XII	70732	16395	51785	10228
2010	I–IX	49961	11314	9372	47370
	A	91,5	89,5	120,8	116,9
2009	VII	5419	1352	5047	990
	VIII	5209	1172	4653	664
	IX	5101	1356	5395	1010
	X	5169	1383	4173	800
	XI	4925	1277	3866	836
	XII	6009	1089	3211	833
2010	I	5341	1066	5115	1266
	II	4685	1134	5539	1009
	III	5215	1273	4418	1023
	IV	6694	1159	3339	871
	V	5511	1384	4977	981
	VI	5377	1306	6671	1446
	VII	5604	1214	5736	843
	VIII	6282	1375	5488	1238
	IX	5252	1403	6087	1010
	A	103,0	103,5	112,8	100,0
	B	83,6	102,0	110,9	81,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b Ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. ^c Łącznie z kielbasami z mięsa zwierząt rzeźnych, z wyjątkiem wątrobianych; do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików.

^a See methodological notes itens 24. ^b Industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. ^c Including the meat of slaughter animals, with the exception of liver sausages; until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat.

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWIU ^a (dok.)PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM ^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Wody mineralne i wody gazowane ^b w hl <i>Mineral and sparkling waters^b in hl</i>	Bluzki, bluzki koszulowe dam- skie lub dziew- częce (z tkanin) <i>Women's or girls' textile blouses and shirt-blouses (of fabric)</i>	Spodnie, ogrod- niczki, bryczesy i szorty damskie lub dziewczęce <i>Women's or girls' trousers, overalls, breeches and shorts</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>	Płyty pilśniowe z drewna lub pozostałych materiałów drewno- podobnych w tys. m ² <i>Coniferous sawnwood in thous. m²</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			w tys. szt <i>in thous. pcs</i>		w tys. m ³ <i>in thous m³</i>		
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008	I–XII	41012	415	340	639,2	119,2	162751
2009	I–XII	58601	311	156	575,2	101,3	140290
2010	I–IX	48110	159	121	501,5	73,5	173844
	A	91,8	60,7	93,6	123,5	99,0	172,2
2009	VII	8504	25	20	36,1	6,9	12018
	VIII	6822	20	16	43,3	8,4	14972
	IX	3427	25	13	55,7	10,3	15404
	X	3964	20	9	57,4	10,5	14502
	XI	1235	16	9	53,5	8,8	12447
	XII	1002	21	14	47,5	7,7	12409
2010	I	3064	14	14	45,0	7,6	15766
	II	1376	17	14	52,4	7,7	15893
	III	4297	22	16	65,1	9,4	19423
	IV	3974	22	7	57,2	8,2	19000
	V	2297	19	13	55,3	8,1	20154
	VI	9263	15	9	56,9	9,1	19609
	VII	17078	18	17	47,6	6,1	70019
	VIII	5554	17	7	58,1	8,3	21176
	IX	1207	15	17	63,9	9,0	22752
	A	35,2	60,0	133,6	114,8	87,3	147,7
	B	21,7	88,2	225,1	109,9	108,3	107,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Okleiny w tys. m ² <i>Veneers in thous. m²</i>	Nawozy fosforowe ^c <i>Phosphatic fertilizers ^c</i>	Nawozy azotowe ^c <i>Nitrogenous fertilizers ^c</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Concrete prefabricated mass</i>	Mebłe do siedzenia o konstrukcji głównie drewnianej w tys. szt <i>Seat furniture of wood structure in thous. pcs</i>	Pojemniki i kontenery ^d w szt <i>Containers ^d in pcs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			w tonach in t				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008	I–XII	23463	356774	286595	2332352	164	3923
2009	I–XII	18702	179490	214411	1715686	90	2370
2010	I–IX	9528	260787	218021	1558450	69	1149
	A	67,4	208,1	138,4	125,4	98,6	68,3
2009	VII	1040	12747	9410	172239	3	180
	VIII	1209	13753	11728	163027	5	134
	IX	1628	10052	16128	176539	7	246
	X	1743	16874	20018	176646	6	243
	XI	1538	15018	17630	172733	8	201
	XII	1284	22288	19220	123993	6	243
2010	I	1095	25066	23011	32763	7	96
	II	1120	25053	26023	67031	5	103
	III	1111	32511	29205	152259	9	122
	IV	1128	26198	26161	200275	6	141
	V	1090	26887	24621	204244	7	136
	VI	1130	32878	23329	219661	6	163
	VII	1019	31796	15278	233214	5	81
	VIII	911	35755	25530	216514	7	110
	IX	924	28761	24989	215448	9	172
	A	56,8	286,1	154,9	122,0	128,6	69,9
	B	101,4	80,4	97,9	99,5	128,6	156,4

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b Bez dodatku cukru ani innej substancji słodzącej. ^c Mineralne lub chemiczne; w przeliczeniu na czysty składnik; łącznie z wieloskładnikowymi. ^d Włączając do przewozu płynów lub gazu przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu.

^a See methodological notes item 24. ^b Without sugar and other sweetening substances. ^c Mineral or chemical; in terms of pure ingredient; with mixed fertilizers. ^d Including to the transport of liquids or gas, adapted to carry one or more means of transport.

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
			razem total	w tym of which		
				budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
w milionach złotych in mln zł						
2008	I–XII	4101,9	2589,4	1312,4	699,7	577,3
2009	I–XII	5495,9	2968,9	1502,7	866,0	600,1
2010	I–IX	3259,4	2239,2	1137,9	660,7	440,5
	A	84,5	109,1	107,9	115,0	104,2
2009	VII	417,7	273,2	131,2	93,4	48,6
	VIII	394,3	288,5	128,3	101,7	58,6
	IX	684,3	258,8	126,1	95,7	37,0
	X	590,0	262,7	133,6	86,2	42,9
	XI	377,7	220,7	98,1	97,5	25,2
	XII	597,3	378,8	163,0	110,9	104,9
2010	I	171,5	109,3	48,9	41,0	19,4
	II	190,9	113,5	44,5	42,2	26,8
	III	305,7	183,0	84,2	50,2	48,6
	IV	304,5	223,7	102,8	71,3	49,5
	V	373,0	287,2	183,7	64,1	39,3
	VI	405,1	307,3	157,8	83,2	66,3
	VII	448,5	308,1	162,0	89,6	56,5
	VIII	500,4	336,4	187,3	90,2	58,9
	IX	468,7	316,6	221,2	114,2	58,3
	A	68,5	122,3	120,8	119,3	157,3
	B	93,7	94,1	77,4	126,7	98,9

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^b Bez podwykonawców.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices.

^b Excluding sub-contractors.

PORTY MORSKIE SEAPORTS

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Szczecin	Świnoujście	Police	Stepnica	Kołobrzeg	Darłowo
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tysiącach ton in thous.t						
		Ogółem Total						
2008	I–XII	18895,0	7787,2	8843,1	2158,8	1,2	101,7	3,0
2009	I–XII	14954,0	6991,6	7038,2	802,0	-	96,9	25,4
2010	I–IX	15368,8	5906,4	8003,0	1325,3	-	100,5	33,6
	A	146,5	119,5	162,4	251,6	x	136,5	172,0
2009	VII	1164,0	529,4	568,0	50,9	-	13,1	2,6
	VIII	1424,9	641,6	696,4	64,8	-	17,1	5,0
	IX	1341,6	595,2	664,1	70,7	-	7,4	4,2
	X	1561,0	705,9	784,6	57,7	-	11,4	1,4
	XI	1339,5	650,2	564,3	116,7	-	4,8	3,4
	XII	1562,7	693,9	759,8	100,9	-	7,0	1,1
2010	I	1615,4	572,1	946,9	84,8	-	6,3	5,3
	II	1531,4	526,1	860,1	130,6	-	9,1	5,6
	III	1834,3	772,8	880,5	168,8	-	10,2	2,0
	IV	1846,3	687,7	961,5	183,5	-	12,4	1,2
	V	1524,6	640,7	737,2	135,0	-	10,5	1,2
	VI	1521,2	657,7	708,8	144,1	-	8,8	1,9
	VII	1948,3	711,6	1039,5	176,0	-	15,0	6,3
	VIII	1385,2	647,8	587,0	131,1	-	13,6	5,7
	IX	2162,0	690,1	1281,5	171,5	-	14,5	4,5
	A	161,2	115,9	193,0	242,6	x	196,9	105,7
	B	156,1	106,5	218,3	130,7	x	107,0	78,4
w tym międzynarodowy obrót morski of which international maritime traffic								
2008	I–XII	18373,7	7531,5	8654,2	2082,0	1,2	101,7	3,0
2009	I–XII	14595,9	6776,4	6910,0	789,7	-	94,0	25,4
2010	I–IX	15025,4	5757,0	7843,7	1300,3	-	90,7	33,6
	A	147,3	121,0	162,5	249,0	x	126,0	172,0
2009	VII	1137,9	518,1	554,9	49,3	-	12,9	2,6
	VIII	1388,0	614,7	687,0	64,8	-	16,4	5,0
	IX	1332,8	594,5	656,9	70,7	-	6,6	4,2
	X	1539,3	695,7	776,4	55,2	-	10,7	1,4
	XI	1315,9	639,8	555,4	112,5	-	4,8	3,4
	XII	1539,5	681,7	750,3	99,9	-	6,6	1,1
2010	I	1540,3	554,6	910,2	69,2	-	1,1	5,3
	II	1475,2	504,6	830,5	126,1	-	8,4	5,6
	III	1812,0	759,4	872,7	167,8	-	10,1	2,0
	IV	1809,0	659,2	954,2	182,8	-	11,6	1,2
	V	1504,5	630,1	728,7	134,1	-	10,5	1,2
	VI	1489,4	646,2	690,4	143,2	-	7,7	1,9
	VII	1911,6	699,5	1016,5	174,9	-	14,4	6,3
	VIII	1347,3	624,6	573,3	130,9	-	12,8	5,7
	IX	2136,1	678,8	1267,3	171,4	-	14,1	4,5
	A	160,3	114,2	192,9	242,5	x	214,5	105,7
	B	158,5	108,7	221,1	130,9	x	109,9	78,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.6 oraz uwagi metodyczne pkt 25. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów).

a See general notes item 7.6 and methodological notes item 25. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles).

TABL. 33. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG GRUP ŁADUNKOWYCH^{ab}
CARGO TRAFFIC IN SEAPORTS BY CARGO GROUPS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk		Masowe suche Dry bulk		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on, roll-off ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
			razem total	ropa naftowa ^d crude petroleum ^d	razem total	węgiel i koks coal and coke			
w tysiącach ton in thous.t									
Ogółem Total									
2008	I–XII	18895,0	1731,1	955,1	11177,0	4810,4	533,7	3220,6	2232,6
2009	I–XII	14954,0	1614,2	1094,1	7959,5	3479,1	493,0	3125,4	1761,8
2010	I–IX	15368,8	1474,1	1058,0	9115,5	5219,6	343,4	2888,4	1547,4
	A	146,5	121,2	125,1	169,3	248,9	98,5	127,8	120,8
2009	VII	1164,0	208,3	163,5	522,0	214,9	44,1	234,9	154,8
	VIII	1424,9	153,3	116,0	816,1	368,1	43,3	260,7	151,6
	IX	1341,6	114,5	54,1	736,8	298,6	42,5	303,7	144,1
	X	1561,0	115,3	54,8	897,3	499,6	53,9	320,4	174,0
	XI	1339,5	161,1	108,7	686,6	282,3	53,3	301,3	137,3
	XII	1562,7	121,7	85,0	989,9	600,0	37,2	244,5	169,9
2010	I	1615,4	188,1	127,9	891,0	491,4	30,8	318,2	187,3
	II	1531,4	134,0	123,2	900,4	539,7	42,4	284,4	170,2
	III	1834,3	189,5	136,0	1106,7	659,6	50,8	333,8	153,5
	IV	1846,3	151,2	84,6	1158,3	745,4	42,1	310,4	184,2
	V	1524,6	174,8	127,0	838,5	453,3	35,1	304,1	172,1
	VI	1521,2	144,4	106,3	813,0	398,1	31,8	354,2	177,9
	VII	1948,3	137,7	106,7	1292,5	773,3	39,9	299,4	178,8
	VIII	1385,2	151,8	85,5	740,2	347,8	33,1	316,0	144,1
	IX	2162,0	202,4	160,8	1375,0	811,1	37,3	367,9	179,4
	A	161,2	176,8	297,2	186,6	271,6	87,9	121,1	124,5
	B	156,1	133,3	188,0	185,8	233,2	112,8	116,4	124,5
w tym: of which:									
Szczecin									
2008	I–XII	7787,2	817,8	281,2	4678,2	1324,9	520,4	0,1	1770,8
2009	I–XII	6991,6	736,5	237,3	4488,9	1421,5	492,0	1,3	1272,8
2010	I–IX	5906,4	619,8	227,9	3724,9	1562,6	343,1	3,0	1215,5
	A	119,5	120,1	138,8	119,9	184,0	98,7	272,4	125,5
Świnoujście									
2008	I–XII	8843,1	657,8	628,1	4530,9	3455,9	13,3	3220,5	420,6
2009	I–XII	7038,2	856,7	840,9	2633,2	2037,5	1,0	3124,2	423,0
2010	I–IX	8003,0	827,5	805,0	3985,3	3636,9	0,3	2885,4	304,5
	A	162,4	120,1	119,2	231,2	295,3	32,4	127,7	118,6
Police									
2008	I–XII	2158,8	255,5	45,8	1896,8	23,7	-	-	6,4
2009	I–XII	802,0	17,0	12,0	768,5	20,1	-	-	16,5
2010	I–IX	1325,3	12,9	11,2	1312,2	20,1	-	-	0,2
	A	251,6	137,5	258,2	261,4	123,8	x	x	1,2

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.6 oraz uwagi metodyczne pkt 25. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). *c* Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. *d* Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 7.6 and methodological notes item 25. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). *c* Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. *d* Including petroleum products.

TABL. 34. UDZIAŁ WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO W OBROTACH ŁADUNKOWYCH KRAJU^{ab}
SHARE OF ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP IN CARGO TRADE OF THE COUNTRY^{ab}

OKRESY <i>PERIODS</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	Masowe ciekłe <i>Liquid bulk</i>		Masowe suche <i>Dry bulk</i>		Kontenery <i>Containers</i>	Ładunki toczne ^c <i>Roll-on, roll-off^c</i>	Pozostałe ładunki drobnicowe <i>Other general cargo</i>
			razem <i>total</i>	ropa naftowa ^d <i>crude petroleum ^d</i>	razem <i>total</i>	węgiel i koks <i>coal and coke</i>			
kraj = 100 % <i>country = 100 %</i>									
2008	I–XII	38,7	12,7	8,3	55,9	66,8	9,5	56,4	58,1
2009	I–XII	33,2	12,6	9,8	41,4	42,7	9,7	65,0	55,6
2010	I–IX	34,9	11,1	8,7	50,5	56,6	6,1	66,8	58,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.6 oraz uwagi metodyczne pkt 25. *b* Międzynarodowy obrót morski i kabotaż; bez statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100; bez wagi własnej jednostek ładunkowych (np. kontenerów, pojazdów). *c* Pojazdy drogowe, wagony kolejowe i inne ładunki przeładowane systemem roll-on, roll-off. *d* Łącznie z przetworami naftowymi.

a See general notes item 7.6 and methodological notes item 25. *b* International maritime traffic and coastwise trade excluding ships of gross tonnage less than 100; excluding the tare weight of ro-ro units (e.g. containers, vehicles). *c* Road vehicles, rail wagons and other cargo reloaded by roll-on, roll-off system. *d* Including petroleum products.

TABL. 35. MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORTACH MORSKICH WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO WEDŁUG RELACJI I MIEJSCA ZAOKRĘTOWANIA LUB WYOKRĘTOWANIA
CARGO INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORTS OF THE ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP BY RELATION AND PLACE OF EMBARKATION OR DISEMBARKATION

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>										
		Szwecja <i>Sweden</i>					Dania <i>Denmark</i>			Niemcy <i>Germany</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		ogółem <i>total</i>	z tego <i>of which</i>	
			Ystad		Trelleborg			Kopenhaga			przy- jazdy <i>arriv- als</i>	wyjazdy <i>depar- tures</i>
przyjazdy <i>arrivals</i>	wyjazdy <i>depar- tures</i>	przyjazdy <i>arrivals</i>	wyjazdy <i>depar- tures</i>	przyjazdy <i>arrivals</i>	wyjazdy <i>depar- tures</i>	przy- jazdy <i>arriv- als</i>	wyjazdy <i>depar- tures</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous pe- riod = 100</i>												
2008 I–XII . . .	970512	627659	249605	262651	60479	54918	158386	51449	48198	184398	95894	88504
2009 I–XII . . .	914655	635142	254700	288643	50349	41441	126390	41000	37135	153024	81483	71541
2010 I–IX	760699	547739	212087	255290	40510	39846	94199	28319	25281	118671	61222	57449
A	102,1	111,2	110,3	109,1	114,6	129,6	85,7	88,4	84,2	83,0	80,7	85,8
2009 VII	147682	81617	38226	36660	3708	3019	27327	6158	4779	38737	20218	18519
VIII	141847	73154	30839	35983	3045	3286	31297	5161	4406	37395	19835	17560
IX	88566	56928	22684	25342	4762	4136	9606	3551	3304	22030	11666	10364
X	71706	56461	23969	23014	5548	3930	7840	3984	3462	7401	4025	3376
XI	49476	43576	15345	19975	4213	4043	3860	1858	2002	2040	1135	905
XII	48092	42622	23050	11611	5235	2726	4779	3135	1644	688	418	270
2010 I	52415	49241	12388	26995	4572	5286	3022	1001	2021	151	115	36
II	39332	35907	11418	14397	5514	4578	3425	1715	1710	-	-	-
III	52072	47370	26294	21076	-	-	2925	1835	1090	1771	988	783
IV	71146	59740	18429	31202	4934	5175	5590	2919	2671	5806	3119	2687
V	75906	59442	22059	26892	5351	5140	6184	3213	2971	10271	4785	5486
VI	94236	66779	25243	30235	5586	5713	6970	3714	3256	20477	10643	9834
VII	145591	89641	41517	40016	4490	3618	25282	5520	3948	30664	15614	15050
VIII	133860	77747	30291	37544	4818	5094	26503	4707	4483	29608	15340	14268
IX	90245	61872	24448	26933	5245	5242	8402	3695	3131	19923	10618	9305
A	101,9	108,7	107,8	106,3	110,1	126,7	87,5	104,1	94,8	90,4	91,0	89,8
B	67,4	79,6	80,7	71,7	108,9	102,9	31,7	78,5	69,8	67,3	69,2	65,2

HANDEL

TRADE

TABL. 36. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność , napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
			analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>			
2008	I–XII	110,9	93,5	97,7	110,8	102,2
2009	I–XII	104,3	107,0	88,5	108,6	107,4
2010	I–IX	106,4	95,8	139,0	114,4	165,0
2009	VII	105,1	116,5	86,8	107,5	105,2
	VIII	103,8	117,0	90,5	109,8	96,9
	IX	98,5	88,6	98,0	106,7	93,2
	X	102,3	103,8	97,9	107,7	109,0
	XI	105,6	101,3	122,9	108,6	106,2
	XII	104,1	99,7	113,7	107,0	109,4
2010	I	99,8	90,5	140,2	105,8	106,5
	II	95,5	77,4	131,5	106,2	108,3
	III	108,0	115,4	147,8	114,9	113,4
	IV	103,3	92,6	142,1	102,7	111,2
	V	115,0	108,7	144,5	121,7	106,7
	VI	103,9	87,4	134,7	115,6	109,4
	VIII	105,3	103,4	134,9	115,0	150,3
	VIII	115,8	111,8	135,9	114,9	98,5
	IX	117,4	117,4	139,3	121,1	94,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach papers, books, other sale in specialized stores	pozostałe others
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I–XII	109,3	140,7	87,9	230,4	84,1
2009 I–XII	103,8	95,6	97,2	82,0	125,3
2010 I–IX	138,4	168,0	92,2	81,5	82,1
2009 VII	100,9	87,4	103,3	83,2	123,6
VIII	94,6	89,8	107,6	85,5	109,4
IX	104,1	101,1	107,4	112,5	89,5
X	99,4	107,4	101,3	87,4	103,5
XI	113,0	100,3	100,5	80,0	123,3
XII	93,6	89,8	99,6	82,5	127,1
2010 I	130,6	150,6	48,5	85,9	81,7
II	102,1	130,2	57,0	102,9	66,2
III	110,9	209,4	60,7	106,1	75,4
IV	105,2	227,8	70,5	131,7	75,2
V	133,4	166,5	81,7	109,9	88,4
VI	140,1	139,8	83,0	83,1	80,9
VII	139,4	166,8	79,3	83,1	73,7
VIII	151,2	155,8	86,8	112,6	107,5
IX	144,0	183,7	100,2	88,0	113,3

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 36. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (cd.)

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	żywność , napoje i wyroby tytoniowe <i>food, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2009	VII	106,1	87,4	106,6	111,9	105,2
	VIII	94,5	85,7	100,5	99,9	97,2
	IX	93,9	94,3	97,8	88,5	93,2
	X	106,3	130,8	97,8	108,4	118,9
	XI	91,9	100,2	94,0	88,5	87,5
	XII	118,4	111,5	92,0	126,0	119,6
2010	I	78,2	64,3	104,9	80,6	78,7
	II	101,3	115,3	104,7	99,7	98,0
	III	121,9	120,9	125,1	119,6	117,9
	IV	98,8	85,3	106,1	98,5	103,6
	V	100,4	110,9	104,2	100,0	94,5
	VI	99,5	99,8	100,0	102,1	103,6
	VII	107,6	103,4	106,8	111,4	144,5
	VIII	103,9	92,7	101,2	99,8	63,7
	IX	95,2	99,0	100,3	93,3	88,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>	pozostałe <i>others</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>					
2009 VII	103,8	113,4	106,3	91,8	113,8
VIII	90,6	92,5	97,3	106,7	78,5
IX	104,1	101,1	107,4	112,5	89,5
X	110,0	113,3	95,4	101,2	95,8
XI	98,5	70,6	94,9	90,0	97,9
XII	102,2	123,7	119,9	123,6	116,0
2010 I	140,7	83,3	38,1	66,2	73,8
II	80,5	78,1	135,3	113,4	91,8
III	111,2	209,8	106,2	117,2	132,6
IV	97,8	129,6	108,9	99,4	99,0
V	101,9	81,3	113,2	97,2	96,9
VI	102,9	92,7	101,8	78,7	108,2
VII	103,2	135,2	101,7	91,8	103,7
VIII	98,2	86,4	106,5	112,6	114,5
IX	99,2	119,2	123,9	88,0	94,2

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

**TABL. 37. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–IX**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–IX

RODZAJE PRZESTĘPSTW TYPE OF CRIMES	2009	2010		2009	2010
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % <i>rate of detectability of delinquents in %</i>	
OGÓŁEM <i>TOTAL</i>	41645	43587	104,7	69,5	70,8
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	27473	29808	108,5	55,1	58,5
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	4384	4115	93,9	96,0	96,6
drogowe <i>road</i>	7899	7220	91,4	99,5	99,8
inne <i>others</i>	1889	2444	129,4	96,1	96,3
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu <i>Against life and health</i>	1016	1197	117,8	86,0	89,3
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo <i>homicide</i>	32	30	93,8	94,3	93,3
uszczerbek na zdrowiu <i>damage to health</i>	543	607	111,8	87,6	89,7
udział w bójce lub pobiciu <i>participation in violence or assault</i>	382	477	124,9	83,8	87,6
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji <i>Against public safety and safety of transport</i>	7936	7260	91,5	99,5	99,7
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania <i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>	1361	1495	109,8	95,1	96,1
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i>	192	179	93,2	93,8	95,6
w tym zgwałcenie <i>of which rape</i>	48	52	108,3	83,7	100,0
Przeciwko rodzinie i opiece <i>Against the family and custody</i>	747	750	100,4	100,0	100,0
Przeciwko mieniu <i>Against property</i>	21689	23143	106,7	46,7	50,3
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy <i>property theft</i>	7293	8455	115,9	33,5	40,4
w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>	434	378	87,1	35,2	42,3
kradzież z włamaniem <i>burglary</i>	6321	6719	106,3	32,9	38,2
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>	790	939	118,9	63,8	79,5

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 38. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzy- stania miejsc noc- legowych w % <i>Utilization of bed plac- es in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzy- stania pokoi w % <i>Utilization of rooms in %</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści za- graniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym tu- rystom za- grani- cznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym tu- rystom za- grani- cznym <i>of which foreign tourists</i>	
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>									
2008	I–XII	1742580	380196	10033801	2047523	47,6	1164379	557832	47,5
2009	I–XII	1772654	400717	9766489	2013915	46,1	1090660	511666	41,8
	A	101,7	105,4	97,3	98,4	x	93,7	91,7	x
	VII–IX	789152	149588	4924324	725139	57,9	375603	171032	53,8
	X–XII	286422	82743	1336033	407880	35,0	240067	114395	36,0
2010	I–III	232700	55285	1040075	310244	28,6	226427	102134	31,5
	IV–VI	455710	101444	2318685	524126	43,8	326453	153982	43,9
	VII–IX	762021	146241	4758346	754858	57,0	440384	190901	57,3
	A	96,6	97,8	96,6	104,1	x	117,2	111,6	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other hotel tourist accommodation establishments – total</i>									
2008	I–XII	748089	252074	1979519	941833	39,0	1164379	557832	47,5
2009	I–XII	744291	250759	1884919	887930	35,4	1090660	511666	41,8
	A	99,5	99,5	95,2	94,3	x	93,7	91,7	x
	VII–IX	245627	87850	685264	301193	48,0	375603	171032	53,8
	X–XII	169202	56511	402225	198982	29,4	240067	114395	35,6
2010	I–III	146937	38946	377008	173461	25,5	226427	102134	31,5
	IV–VI	214762	67370	577380	267633	38,3	326453	153982	43,9
	VII–IX	263223	90107	805216	338077	50,4	440384	190901	57,3
	A	107,2	102,6	117,5	112,2	x	117,2	111,6	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>									
2008	I–XII	573328	212651	1374012	699518	40,4	830292	417835	48,8
2009	I–XII	570597	217397	1372687	692864	37,1	814499	401973	43,4
	A	99,5	102,2	99,9	99,0	x	98,1	96,2	x
	VII–IX	183922	76006	479513	231079	49,1	271392	132199	54,7
	X–XII	132510	49051	301794	155189	31,1	181283	88784	36,7
2010	I–III	107734	31140	256414	123425	26,1	159115	73132	31,7
	IV–VI	163386	57248	386598	189651	38,7	233604	112013	45,2
	VII–IX	197446	78771	534830	255319	50,5	308421	146379	57,9
	A	107,4	103,6	111,5	110,5	x	113,6	110,7	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>									
2008	I–XII	994491	128122	8054282	1105690	50,3	x	x	x
2009	I–XII	1028363	149958	7881570	1125985	49,7	x	x	x
	A	103,4	117,0	97,9	101,8	x	x	x	x
	VII–IX	543525	61738	4239060	423946	59,9	x	x	x
	X–XII	117220	26232	933808	208898	38,1	x	x	x
2010	I–III	85763	16339	663067	136783	30,7	x	x	x
	IV–VI	240948	34074	1741305	256493	46,0	x	x	x
	VII–IX	498798	56134	3953130	416781	58,5	x	x	x
	A	91,8	90,9	93,3	98,3	x	x	x	x

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I PÓŁROCZU 2010 R.

VITAL STATISTICS IN IST HALF-YEAR 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a <i>Popula- tion^a</i>	Małżeń- stwa <i>Mar- riages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny ^b <i>Natural increase</i>	Małżeń- stwa <i>Mar- riages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natural- ny ^b <i>Natural increase^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^c <i>of which infants^c</i>				ogó- łem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{cd} <i>of which infants^{cd}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1693520	3576	8810	8104	51	706	4,23	10,41	9,58	5,79	0,83
Podregiony Subregions											
Koszaliński	591969	1298	3150	2840	11	310	4,38	10,62	9,58	3,49	1,05
powiaty powiats											
białogardzki	48218	99	289	255	1	34	4,07	11,88	10,48	3,46	1,40
drawski	57440	124	311	284	-	27	4,25	10,66	9,73	-	0,93
kołobrzeczski	77192	167	391	360	1	31	4,35	10,19	9,38	2,56	0,81
koszaliński	64185	138	355	290	3	65	4,29	11,05	9,02	8,45	2,02
ślawieński	57329	133	322	256	-	66	4,61	11,17	8,88	-	2,29
szczecinecki	77064	174	421	394	1	27	4,49	10,86	10,17	2,38	0,70
świdwiński	48366	122	250	281	2	-31	4,97	10,19	11,45	8,00	-1,26
wałeczki	54118	119	306	256	3	50	4,35	11,19	9,36	9,80	1,83
m. Koszalin	108057	222	505	464	-	41	4,19	9,52	8,75	-	0,77
Stargardzki	374565	869	2084	1781	15	303	4,59	11,01	9,41	7,20	1,60
powiaty powiats											
choszcheński	49668	115	278	249	2	29	4,56	11,03	9,88	7,19	1,15
gryficki	60612	147	348	294	1	54	4,79	11,34	9,58	2,87	1,76
łobeski	37981	79	220	203	1	17	4,09	11,40	10,52	4,55	0,88
myśliborski	67039	158	393	321	4	72	4,65	11,58	9,46	10,18	2,12
pyrzycki	39892	111	221	194	1	27	5,51	10,97	9,63	4,52	1,34
stargardzki	119373	259	624	520	6	104	4,31	10,39	8,66	9,62	1,73
M. Szczecin	405944	766	1889	2033	16	-144	3,85	9,49	10,21	8,47	-0,72
powiat powiat											
m. Szczecin	405944	766	1889	2033	16	-144	3,85	9,49	10,21	8,47	-0,72
Szczeciński	321042	643	1687	1450	9	237	3,99	10,48	9,01	5,33	1,47
powiaty powiats											
goleniowski	80110	132	442	387	4	55	3,28	10,98	9,61	9,05	1,37
gryfiński	82784	180	444	402	2	42	4,31	10,62	9,62	4,50	1,00
kamieński	47683	93	240	250	2	-10	3,86	9,96	10,38	8,33	-0,42
policki	69706	153	398	224	1	174	4,44	11,55	6,50	2,51	5,05
m. Świnoujście	40759	85	163	187	-	-24	4,17	8,00	9,18	-	-1,18

a Stan w końcu okresu. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.
 a End of period. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

TABL. 40. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemploy- ment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	Ogółem Total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	98064	51006	79238	19650	4211	15,9	5129
Podregiony Subregions							
Koszaliński powiaty powiats	38884	20231	30318	6058	1629	17,8	2365
bialogardzki	4347	2170	3185	582	142	25,1	46
drawski	4595	2344	3504	758	177	23,6	322
kołobrzegi	2969	1396	2462	707	113	9,8	159
koszaliński	4932	2594	3726	835	203	23,6	161
sławieński	3587	1776	2873	473	168	18,8	130
szczecinecki	6590	3690	5015	990	305	23,6	393
świdwiński	3754	2017	2743	617	186	24,2	345
wałeczki	3017	1701	2537	482	143	17,2	189
m. Koszalin	5093	2543	4273	614	192	10,2	620
Stargardzki powiaty powiats	24461	12953	19664	5686	1361	20,4	1588
choszczeński	3741	1971	3051	1094	223	25,2	487
gryficki	4177	2070	3182	822	203	20,4	210
łobeski	2938	1615	2370	763	116	26,4	238
myśliborski	3239	1778	2710	692	224	14,5	266
pyrzycki	3286	1666	2694	784	146	24,8	230
stargardzki	7080	3853	5657	1531	449	18,8	157
M. Szczecin powiat powiat	15713	7522	13592	3288	403	9,1	634
m. Szczecin	15713	7522	13592	3288	403	9,1	634
Szczeciński powiaty powiats	19006	10300	15664	4618	818	17,5	542
goleniowski	5391	3055	4269	1175	254	18,3	166
gryfiński	5111	2802	4233	1267	274	19,8	205
kamieński	3309	1761	2603	718	109	21,7	29
policki	4015	2114	3548	1198	131	16,6	114
m. Świnoujście	1180	568	1011	260	50	8,4	28

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See methodological notes item 4.

TABL. 41. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	18965	28117	18211	21323	11448
Podregiony Subregions					
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	7196	10739	7331	8955	4663
białogardzki	761	1230	879	985	492
drawski	939	1286	909	1017	444
kołobrzeski	556	805	513	662	433
koszaliński	1016	1349	875	1147	545
sławieński	623	943	686	844	491
szczecinecki	1351	1724	1307	1533	675
świdwiński	810	1073	709	804	358
walecki	556	862	574	665	360
m. Koszalin	584	1467	879	1298	865
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	5900	7044	4386	4799	2332
choszcheński	893	1038	723	760	327
gryficki	1029	1231	715	795	407
łobeski	685	776	527	650	300
myśliborski	792	940	536	614	357
pyrzycki	693	965	666	626	336
stargardzki	1808	2094	1219	1354	605
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	1929	4713	3075	3690	2306
m. Szczecin	1929	4713	3075	3690	2306
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	3940	5621	3419	3879	2147
goleniowski	1152	1554	1005	1112	568
gryfiński	1188	1545	945	960	473
kamieński	704	926	523	722	434
policki	722	1263	733	817	480
m. Świnoujście	174	333	213	268	192

TABL. 42. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.

Stan w dniu 30 IX

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7902	18232	10801	27319	33810
Podregiony Subregions					
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	2540	7524	3814	11460	13546
białogardzki	182	775	366	1290	1734
drawski	245	812	539	1577	1422
kołobrzeski	210	701	215	987	856
koszaliński	220	716	428	1419	2149
sławieński	213	639	332	1051	1352
szczecinecki	383	1399	691	1991	2126
świdwiński	182	692	385	1184	1311
wałecki	234	717	264	732	1070
m. Koszalin	671	1073	594	1229	1526
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	1701	4248	3199	7113	8200
choszczeński	195	560	433	1154	1399
gryficki	244	643	694	1335	1261
łobeski	135	386	450	886	1081
myśliborski	257	650	296	938	1098
pyrzycki	198	614	400	983	1091
stargardzki	672	1395	926	1817	2270
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	2318	3066	1647	3640	5042
m. Szczecin	2318	3066	1647	3640	5042
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	1343	3394	2141	5106	7022
goleniowski	342	919	720	1405	2005
gryfiński	312	881	615	1583	1720
kamieński	153	625	368	844	1319
policki	402	719	339	1038	1517
m. Świnoujście	134	250	99	236	461

^a Łącznie z policealnym.^a Including post secondary education.

TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–IX 2010 R.

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4212	75,5	1967	419997	81,6	286612
Podregiony <i>Subregions</i>						
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	1232	64,7	808	141654	79,4	118279
bialogardzki	64	68,1	44	6376	79,0	5513
drawski	56	69,1	55	7683	96,7	7528
kołobrzesci	368	55,1	124	33376	60,0	21256
koszaliński	309	188,4	184	35931	143,3	27913
sławieński	97	68,3	89	12853	71,3	12472
szczecinecki	61	37,2	59	9407	83,5	9193
świdwiński	41	151,9	27	4630	143,6	4156
wałeccki	53	60,2	53	8622	75,1	8622
m. Koszalin	183	38,4	173	22776	60,4	21626
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	462	74,5	360	56622	93,0	49090
choszczeński	16	66,7	15	2272	64,9	2141
gryficki	42	42,4	42	5735	52,3	5735
łobeski	29	60,4	29	4146	112,2	4146
myśliborski	81	126,6	81	11011	175,4	11011
pyrzycki	37	77,1	37	4764	85,5	4764
stargardzki	257	76,3	156	28694	92,8	21293
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	973	68,2	153	79957	64,3	26882
m. Szczecin	973	68,2	153	79957	64,3	26882
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	1545	94,9	646	141764	93,7	92361
goleniowski	168	71,5	90	22590	90,0	21010
gryfiński	83	63,8	79	11438	94,4	10929
kamieński	540	331,3	94	33777	176,4	13955
policki	521	93,0	289	60721	91,2	42070
m. Świnoujście	233	43,1	48	13238	46,7	4397

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R.

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębior- stwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	219898	102,4	49535	103,2	10	1112
Podregiony Subregions						
Koszaliński	75580	101,6	15799	103,2	2	474
powiaty powiats						
białogardzki	4977	100,5	1217	102,0	–	31
drawski	5968	101,9	1249	103,2	–	30
kołobrzeski	13553	99,7	2550	100,7	–	87
koszaliński	6937	100,0	1136	101,6	1	35
ślawieński	6269	102,4	1213	103,5	–	28
szczecinecki	8429	102,9	1876	103,7	–	52
świdwiński	4563	102,9	1213	102,5	–	47
wałeczki	6034	103,1	1128	101,3	–	31
m. Koszalin	18850	102,3	4217	105,8	1	133
Stargardzki	38002	103,0	8265	103,0	1	214
powiaty powiats						
choszczeński	4096	103,8	1007	104,1	1	36
gryfiński	7897	102,6	1436	103,9	–	40
łobeski	3339	103,0	789	102,6	–	23
myśliborski	6711	104,9	1642	102,3	–	37
pyrzycki	3781	100,6	754	104,9	–	26
stargardzki	12178	102,6	2637	102,1	–	52
M. Szczecin	65634	102,2	17764	103,1	5	237
powiat powiat						
m. Szczecin	65634	102,2	17764	103,1	5	237
Szczeciński	40682	103,9	7707	104,0	2	187
powiaty powiats						
goleniowski	8775	103,9	1704	107,4	1	50
gryfiński	8477	103,7	1564	102,0	–	43
kamieński	7263	102,4	1378	103,2	–	44
policki	9174	107,1	1693	104,2	–	30
m. Świnoujście	6993	101,7	1368	102,7	1	20

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2010 R. (cd.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partner- ships com- panies	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agricul- ture, fore- stry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with for- eign capi- tal partici- pation					razem total	w tym przetwór- stwo przemy- słowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	13715	4229	13525	170363	102,2	4413	14042	13526
Podregiony Subregions								
Koszaliński	3284	900	4244	59781	101,2	1890	4497	4272
powiaty powiats								
białogardzki	195	60	198	3760	100,0	160	304	287
drawski	180	55	299	4719	101,5	305	439	416
kołobrzeski	534	167	830	11003	99,4	207	591	555
koszaliński	257	96	339	5801	99,7	288	440	407
ślawieński	229	81	282	5056	102,1	281	386	364
szczecinecki	335	94	474	6553	102,6	206	553	533
świdwiński	181	62	191	3350	103,0	151	332	317
walecki	209	54	405	4906	103,6	232	404	378
m. Koszalin	1164	231	1226	14633	101,3	60	1048	1015
Stargardzki	1725	624	1801	29737	103,0	1199	2695	2600
powiaty powiats								
choszczeński	202	78	157	3089	103,7	192	311	300
gryficki	258	65	355	6461	102,3	202	347	330
łobeski	140	54	134	2550	103,1	186	229	211
myśliborski	331	138	361	5069	105,8	262	558	541
pyrzycki	194	92	124	3027	99,6	98	340	336
stargardzki	600	197	670	9541	102,8	259	910	882
M. Szczecin	6640	1946	5290	47870	101,8	276	3974	3881
powiat powiat								
m. Szczecin	6640	1946	5290	47870	101,8	276	3974	3881
Szczeciński	2066	759	2190	32975	103,9	1048	2876	2773
powiaty powiats								
goleniowski	491	177	469	7071	103,1	304	657	632
gryfiński	440	212	425	6913	104,1	268	660	637
kamieński	249	89	361	5885	102,2	280	342	318
policki	578	163	539	7481	107,8	134	894	884
m. Świnoujście	308	118	396	5625	101,5	62	323	302

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b Including sections (according to PKD 2007): „Mining and quarrying”, „Manufacturing”, „Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and „Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

TABL. 44. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2010 R. (dok.)

Stan w dniu 30 IX

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2010 (cont.)

As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO..... VOIVODSHIP	24567	47312	13945	11831	3011	6548	1725	13876	5112	1892
Podregiony Subregions										
Koszaliński	7703	18092	4251	6041	852	2423	436	4113	1493	697
powiaty powiats										
białogardzki	672	1174	206	149	51	147	17	198	126	39
drawski	677	1559	340	180	47	168	35	242	108	48
kołobrzeski	1213	2980	740	2392	140	329	105	639	238	158
koszaliński	841	1597	401	1055	51	176	37	257	109	49
ślawieński	730	1466	286	945	39	118	24	208	82	53
szczecinecki	874	2086	522	252	105	363	35	493	143	66
świdwiński	452	1222	177	99	30	128	14	202	79	30
walecki	663	1772	383	175	57	196	16	278	118	55
m. Koszalin	1581	4236	1196	794	332	798	153	1596	490	199
Stargardzki	5451	8074	2276	1911	362	1019	205	1732	704	239
powiaty powiats										
choszcheński	547	863	205	99	39	100	24	195	81	21
gryficki	832	1736	348	1235	52	184	32	304	157	73
łobeski	461	776	176	73	34	90	17	125	60	21
myśliborski	907	1479	410	167	54	164	29	279	88	31
pyrzycki	730	746	291	66	27	99	9	172	55	17
stargardzki	1974	2474	846	271	156	382	94	657	263	76
M. Szczecin.....	6082	11909	4696	1369	1323	2107	740	5848	1872	570
powiat powiat										
m. Szczecin	6082	11909	4696	1369	1323	2107	740	5848	1872	570
Szczeciński	5331	9237	2722	2510	474	999	344	2183	1043	386
powiaty powiats										
goleniowski	1342	1965	602	202	101	233	70	461	212	55
gryfiński	1556	2023	556	236	63	186	44	333	196	72
kamieński	881	1560	343	1315	46	125	30	246	132	72
policki	1027	1863	609	209	194	301	120	787	224	77
m. Świnoujście	525	1826	612	548	70	154	80	356	279	110

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-IX 2010 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-IX 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym przestępstwa <i>Of which crime</i>			Z liczby ogółem przestępstwa <i>Of grand total crimes</i>		
		o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	drogowe <i>road</i>	przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	43587	29808	4115	7220	1197	23143	378
Podregiony <i>Subregions</i>							
Koszaliński <i>powiaty powiats</i>	14237	8818	1393	3013	431	6787	101
białogardzki	1155	786	68	247	45	633	3
drawski	1327	835	118	240	22	675	5
kołobrzeski	2222	1356	193	506	48	997	33
koszaliński ^a	4564	3117	351	792	167	2313	43
ślawieński	1061	562	179	246	32	567	6
szczecinecki	1511	706	245	445	42	568	2
świdwiński	1044	673	89	227	35	526	1
wałecki	1353	783	150	310	40	508	8
Stargardzki <i>powiaty powiats</i>	9430	6242	687	1835	286	4525	43
choszczeński	1608	1045	161	292	47	732	4
gryficki	1572	998	125	341	54	779	-
łobeski	1097	716	49	219	28	509	1
myśliborski	1599	1119	113	296	45	773	14
pyrzycki	819	527	63	199	27	359	4
stargardzki	2735	1837	176	488	85	1373	20
M. Szczecin <i>powiat powiat</i>	12565	9879	1441	896	269	8483	184
m. Szczecin	12565	9879	1441	896	269	8483	184
Szczeciński <i>powiaty powiats</i>	7355	4869	594	1476	211	3348	50
goleniowski	2339	1569	214	451	64	1115	22
gryfiński	1586	1066	116	313	53	716	5
kamieński	1396	769	139	337	32	572	9
policki	1369	1029	68	227	38	649	13
m. Świnoujście	665	436	57	148	24	296	1

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE **BASIC DATA FOR POLAND**

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt krajowy brutto ^a Gross domestic product ^a		Stopa bezro- bocia reje- strowa- nego ^{bc} w % Regis- tered unem- ploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
		ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
					brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^d gross excluding annual bonuses ^d		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payments from profit	
					w zł zł	B	w zł zł	B	w zł zł	B	w zł zł	B
2008	I–XII ^e	105,1*	105,1*	9,5	2942,17	110,1	2907,16	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4
2009	I–XII ^e	101,7*	101,8*	12,1*	3102,96	105,5	3062,19	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2009	VII–IX	101,7*	101,9*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
	X–XII	103,2*	103,4*	12,1*	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010	I–III	103,0	102,8	13,0*	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
	IV–VI	103,5	103,0	11,7*	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
	VII–IX	.	.	11,5	3203,08	100,2	.	.	3385,23	99,5	3379,02	102,2
2009	VII	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
	VIII	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
	IX	101,7*	101,9*	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
	X	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	110,0
	XI	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
	XII	103,2*	103,4*	12,1*	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010	I	.	.	12,9*	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
	II	.	.	13,2*	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
	III	103,0	102,8	13,0*	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
	IV	.	.	12,4*	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
	V	.	.	12,1*	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
	VI	103,5	103,0	11,7*	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
	VII	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
	VIII	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
	IX	.	.	11,5	3203,08	100,2	.	.	3403,68	99,9	3400,99	99,9

^a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. ^b Stan w końcu okresu. ^c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. ^d Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Quarterly data; see general notes item 17. ^b End of period. ^c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. ^d Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^e Data covers complete statistical population.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen Price indices								
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b					
					ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100										
2008	I–XII	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.
2009	I–XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.
2009	IV–VI	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.
2009	VII–IX	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.
	X–XII	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.
2010	I–III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.
	IV–VI	102,3	101,0	101,9	101,2*	102,9*	.	116,3*	105,3	.
	VII–IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	118,9	104,2	.
2009	VII	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7
	VIII	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5
	IX	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4
	X	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6
	XI	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7
	XII	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1
2010	I	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8
	II	102,9	100,2	100,9	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7
	III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0
	IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0
	V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9
	VI	102,3	100,3	102,2	102,1*	101,0*	104,5*	116,0*	101,0*	109,0*
	VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6
	VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3
	IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,2	102,1	114,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

^a See methodological notes item 16. ^b See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)											
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)									produkcji budowlano-montażowej ^a of construction and assembly production ^a		
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C		
2008	I–XII	100,8	x	.	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.
2009	I–XII	100,9	x	.	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.
2009	VII–IX	99,8	98,2	.	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.
	X–XII	99,2	99,4	.	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.
2010	I–III	96,7	99,4	.	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.
	IV–VI	99,9*	102,9*	.	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3*	.
	VII–IX	102,9	101,2	.	104,2	100,9	.	105,3	100,1	.	100,2	100,0	.
2009	VII	100,7	98,3	100,9	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2
	VIII	99,8	99,2	100,1	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1
	IX	99,0	99,7	99,8	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1
	X	99,2	100,3	100,1	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2
	XI	99,3	99,6	99,7	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3
	XII	99,3	99,6	99,3	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3
2010	I	98,7	100,1	100,1	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8
	II	95,9	99,7	99,8	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7
	III	95,6	99,7	99,5	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7
	IV	98,1	101,3	100,8	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8
	V	100,7	102,3	103,1	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9
	VI	100,7*	101,0*	104,1*	104,3*	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1*	101,1*	100,0*
	VII	102,5	100,1	104,2	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9
	VIII	102,9	99,6	103,8	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9
	IX	103,2	99,9	103,7	104,1	100,0	104,0	105,3	101,0	105,0	100,2	100,0	99,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.^a See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per dt in zł		Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwesty- cyjnych ^c Indices of invest- ment outlays ^c	Wynik bu- dżetu państwa ^c w mln zł State budg- et balance ^c in mln zł
		żyta rye	pszenicy wheat	przemysłu ^b industry ^b		budowlano-montażowej construction and assembly			
				A	B	A	B		
2008	I–XII	51,65	64,24	103,6 ^d	x	112,1 ^d	x	110,7 ^d	-24346,2
2009	I–XII	32,74	48,26	96,5*	x	102,5	x	99,9 ^d	-23845,0
2009	VII–IX	34,10 ^e	49,19 ^e	98,7	102,5	x	x	90,6	x
	X–XII	32,74 ^f	48,26 ^f	105,5	106,1	x	x	88,1	x
2010	I–III	32,57	47,48	109,5	96,5	x	x	.	x
	IV–VI	33,40 ^g	48,03 ^g	111,6*	106,3*	x	x	82,3	x
	VII–IX	37,64 ^e	55,91 ^e	110,9	101,8	x	x	.	x
2009	VII	35,27	52,28	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
	VIII	29,15	45,14	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
	IX	28,38	46,24	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
	X	28,46	45,63	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
	XI	29,73	46,04	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
	XII	30,15	47,15	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0
2010	I	32,39	49,50	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
	II	33,10	47,85	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
	III	32,24	45,43	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
	IV	33,29	44,82	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
	V	34,11	47,21	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
	VI	36,03	53,00	114,3*	106,8*	109,6	124,4	82,3	-36800,3
	VII	36,69	54,99	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
	VIII	45,66	64,78	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
	IX	54,07	68,83	111,8	113,2	113,4	111,0	.	-39506,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9. ^c Dane za okresy narastające. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. ^e Za okres I–IX. ^f Za okres I–XII. ^g Za okres I–VI.

^a See methodological notes item 23. ^b See general notes item 9. ^c Data on accrued base. ^d Data covers complete statistical population. ^e For I–IX period. ^f For I–XII period. ^g For I–VI period.

TABL. 46. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 VI 2010 r. <i>Population</i> – as of June 30, 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu września 2010 r. <i>Unemployed persons, registered</i> – end of September 2010			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę we wrze- śniu 2010 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in June 2010</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economically active population^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>inflow</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
	w tysiącach <i>in thous.</i>			XII 2009 =100		we wrześniu 2010 r. – w tys. <i>in September 2010</i> – in thous.				
POLSKA POLAND	38186,9	23283,8	14903,1	1812,6	95,8	11,5	83,5	34	295,4	283,0
Dolnośląskie	2877,1	2019,3	857,9	142,9	97,7	12,4	81,5	25	24,1	23,4
Kujawsko-pomorskie ...	2069,6	1255,2	814,4	125,3	93,4	15,1	81,6	37	19,4	18,0
Lubelskie	2154,9	1004,9	1150,0	108,2	92,3	11,9	90,2	47	16,7	16,5
Lubuskie	1010,7	642,3	368,4	55,4	90,8	14,8	81,1	25	11,9	12,0
Łódzkie	2 538,5	1626,6	911,8	123,2	96,2	11,4	82,4	32	17,7	18,8
Małopolskie	3304,3	1627,9	1676,5	127,7	98,2	9,5	84,6	27	20,8	19,0
Mazowieckie	5232,4	3379,9	1852,6	225,6	100,5	8,9	83,1	46	30,1	29,2
Opolskie	1029,9	538,6	491,3	45,5	96,5	12,4	86,0	27	9,7	8,9
Podkarpackie	2102,7	870,5	1232,2	131,6	92,7	14,8	86,7	56	16,8	16,9
Podlaskie	1 189,2	718,1	471,1	58,7	95,9	12,3	88,6	87	8,5	8,2
Pomorskie	2235,5	1477,5	758,0	98,6	98,4	11,6	79,8	29	17,8	16,0
Śląskie	4638,5	3619,2	1019,3	171,6	101,9	9,5	84,6	22	33,1	30,2
Świętokrzyskie	1268,3	572,2	696,1	79,2	94,5	14,3	84,3	45	11,9	11,7
Warmińsko-mazurskie ..	1427,6	853,8	573,8	96,3	88,2	18,5	79,6	94	16,5	16,0
Wielkopolskie	3414,2	1911,9	1502,3	124,9	93,5	8,5	83,7	26	22,7	22,3
Zachodniopomorskie ...	1693,5	1166,1	527,4	98,1	92,6	15,9	80,8	38	17,6	15,9

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach we wrześniu 2010 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in September 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	IX 2009 =100	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	IX 2009 =100	w zł za 1 dt <i>zl per dt</i>	IX 2009 =100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	IX 2009 =100
POLSKA POLAND	76,59	142,5	57,69	137,2	113,42	164,2	115,17	64,0
Dolnośląskie	83,50	137,2	.	x	119,67	144,9	.	x
Kujawsko-pomorskie ...	71,89	134,9	51,25	102,5	108,76	155,8	122,12	74,9
Lubelskie	73,98	162,2	52,22	145,7	101,57	152,5	93,27	55,8
Lubuskie	88,89	123,1	87,33	133,2	124,57	168,9	.	x
Łódzkie	76,04	144,3	55,55	166,7	103,23	173,9	112,29	60,3
Małopolskie	82,39	146,3	69,31	140,0	125,36	194,8	130,25	61,3
Mazowieckie	76,10	149,5	49,76	143,3	105,73	148,5	104,79	58,6
Opolskie	86,67	128,4	71,67	x	120,34	159,8	.	x
Podkarpackie	89,79	163,3	60,00	128,6	137,63	199,8	116,88	61,8
Podlaskie	72,98	143,7	52,49	154,7	96,08	129,7	110,95	59,9
Pomorskie	67,27	133,8	66,00	114,4	109,59	144,6	128,75	81,1
Śląskie	80,66	126,9	70,00	108,9	126,84	183,7	159,67	82,8
Świętokrzyskie	75,15	158,4	53,72	140,6	114,02	216,4	107,76	55,1
Warmińsko-mazurskie ..	68,90	117,1	65,00	119,0	106,33	129,3	156,67	106,6
Wielkopolskie	72,00	132,4	59,40	144,6	110,51	168,7	113,87	65,7
Zachodniopomorskie ..	76,88	119,0	55,83	118,4	123,58	163,0	126,00	114,5

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w czerwcu 2010 r. <i>in June 2010</i>		w końcu lipca 2010 r. <i>end of July 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>of which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tysiącach sztuk <i>in thous. pcs</i>			
POLSKA POLAND	5724,0	2655,7	14865,4	1396,4
Dolnośląskie	91,6	40,5	321,1	42,4
Kujawsko-pomorskie ...	479,0	185,6	1776,1	189,7
Lubelskie	367,4	185,2	992,6	95,5
Lubuskie	62,0	26,0	165,2	15,6
Łódzkie	472,2	229,6	1234,4	111,1
Małopolskie	193,7	110,7	347,7	41,1
Mazowieckie	1009,8	526,6	1385,6	126,9
Opolskie	117,6	47,1	647,8	59,3
Podkarpackie	111,8	76,2	235,4	22,3
Podlaskie	940,8	477,4	571,8	53,7
Pomorskie	182,9	70,1	913,1	92,6
Śląskie	129,4	53,4	323,6	30,2
Świętokrzyskie	177,2	83,2	390,2	40,9
Warmińsko-mazurskie ...	449,0	203,6	697,2	68,1
Wielkopolskie	844,0	302,8	4498,2	368,2
Zachodniopomorskie ...	95,6	37,7	365,4	38,8

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–IX 2010									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment		przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto average monthly gross wages and sa- laries		produkcja sprzedana sold production		przeciętne zatrudnienie average paid employment	
	w mln zł in mln zł	I–IX 2009 = 100	w tys. in thous.	I–IX 2009 = 100	w zł in zł	I–IX 2009 = 100	w mln zł in mln zł	I–IX 2009 = 100	w tys. in th- ous.	I–IX 2009 = 100
POLSKA POLAND	695299,0	110,7	2434	98,9	3414,55	104,8	104386,2	100,4	433	100,3
Dolnośląskie	65080,8	114,9	209	97,8	3771,06	106,2	6452,8	95,9	32	95,9
Kujawsko-pomorskie ...	31945,9	125,5	125	101,2	2922,71	104,6	3467,9	106,5	21	104,2
Lubelskie	15300,5	110,9	82	100,1	3012,58	105,2	2714,1	98,5	17	101,6
Lubuskie	17965,4	120,3	65	100,1	2943,58	106,5	1118,2	77,8	7	92,0
Łódzkie	35865,7	111,3	166	99,0	3009,09	108,3	4450,1	109,4	22	103,8
Małopolskie	42179,2	117,3	170	99,5	3262,98	103,6	8366,1	108,7	41	105,4
Mazowieckie	144818,0	110,7	321	100,7	3996,97	103,7	34692,7	102,3	84	96,6
Opolskie	16058,3	112,7	58	99,9	3192,58	104,2	1783,3	101,9	8	100,8
Podkarpackie	21586,2	114,2	118	96,6	2857,39	106,4	3201,3	102,7	19	107,2
Podlaskie	11851,3	102,8	47	94,6	2893,62	105,6	2551,1	114,5	9	108,2
Pomorskie	42784,7	115,7	135	97,7	3390,34	102,6	5483,6	93,9	28	108,9
Śląskie	127981,2	114,6	436	98,8	3935,25	103,9	11305,1	100,3	61	98,0
Świętokrzyskie	14648,3	103,2	60	96,7	3099,72	103,2	2 533,7	100,8	13	102,9
Warmińsko-mazurskie ..	15809,9	114,9	77	99,9	2701,48	105,1	2155,6	92,4	14	99,5
Wielkopolskie	73255,4	107,4	288	98,6	3190,33	106,2	10851,3	96,6	43	95,7
Zachodniopomorskie ...	18168,1	108,2	79	95,9	3081,85	103,5	3259,4	84,5	14	107,2

^a Obejmuje sekcje: górnictwo i wydobywanie, przetwórstwo przemysłowe, wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę, dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Include sections: mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply; sewerage, waste management and re-mediation activities. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-IX 2010		Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-IX 2010 r. <i>Dwellings completed in the period of I-IX 2010</i>					
	budownictwo (dok.) <i>construction (cont.)</i>		mieszkania <i>dwellings</i>			powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor area</i>		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto <i>average monthly gross wages and salaries</i>		razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	razem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w zł <i>in zł</i>	I-IX 2009 = 100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	I-IX 2009 = 100	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>	I-IX 2009 = 100	w tys. m ² <i>in thous. m²</i>
POLSKA POLAND	3474,56	101,7	97039	84,5	49887	10379	91,0	7362
Dolnośląskie	3651,47	105,2	9926	92,2	3763	915	97,2	547
Kujawsko-pomorskie ...	2879,83	101,2	3916	87,1	2374	409	86,4	324
Lubelskie	2779,68	102,5	3821	88,3	2456	419	91,3	337
Lubuskie	2697,24	104,1	2010	77,9	1339	222	85,1	177
Łódzkie	2999,03	100,8	4575	98,0	2628	528	102,3	391
Małopolskie	3059,49	103,6	9431	68,5	5136	1069	83,8	776
Mazowieckie	4855,73	102,6	21170	73,6	8263	2161	78,9	1 299
Opolskie	3124,12	99,7	1 730	148,9	956	186	136,9	145
Podkarpackie	2729,26	102,0	3409	95,4	2524	406	96,1	355
Podlaskie	3484,78	106,7	2927	118,8	1272	294	120,9	195
Pomorskie	3373,21	98,6	8400	80,2	3458	845	87,3	543
Śląskie	3274,63	101,7	6779	89,2	5 182	909	98,4	782
Świętokrzyskie	2870,13	97,9	1619	125,6	1043	176	121,8	139
Warmińsko-mazurskie ..	2792,36	102,8	3495	115,1	1728	334	112,0	234
Wielkopolskie	3233,09	101,6	9619	93,4	5798	1085	99,4	831
Zachodniopomorskie ..	3109,67	99,6	4212	75,5	1967	420	81,6	287

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{abc} – stan w dniu 30 września 2010 r. National economy entities ^{abc} – as of September 30, 2010											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural person conducting economic activity
				ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
						akcyjne joint stock				z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability		
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation									
POLSKA POLAND	3876365	256	17173	297595	67506	9208	270	1580	247945	301	64655	2923226
Dolnośląskie	328421	14	1377	24374	6490	684	21	97	20686	21	6280	233516
Kujawsko-pomorskie	185748	9	964	11222	1679	340	15	42	9366	10	1602	143231
Lubelskie	162250	8	1157	8579	1062	238	11	21	6696	9	1007	126232
Lubuskie	105515	8	473	7352	2690	163	4	28	6360	6	2627	78058
Łódzkie	228613	11	954	14002	2690	433	7	53	11098	22	2601	178518
Małopolskie	328867	28	1123	22101	3688	672	13	96	17261	22	3445	251837
Mazowieckie	673318	98	3153	87322	25140	2989	63	730	75516	54	24033	482385
Opolskie	98040	3	485	5314	1387	107	5	27	4426	8	1346	72900
Podkarpackie	150995	2	732	7316	957	241	13	28	5524	8	881	117516
Podlaskie	90920	2	476	4437	519	107	5	21	3153	13	484	72370
Pomorskie	258301	8	1063	21734	4128	765	19	119	18834	9	3948	192727
Śląskie	447302	19	1161	32211	5565	1066	44	131	26414	45	5326	340176
Świętokrzyskie	108103	5	493	4696	556	224	15	24	3544	6	517	86299
Warmińsko-mazurskie	118402	4	695	5973	937	129	8	8	4882	11	915	87541
Wielkopolskie	371672	27	1755	27247	5789	790	17	117	22266	45	5504	289557
Zachodniopomorskie	219898	10	1112	13715	4229	260	10	38	11919	12	4139	170363

a Patrz uwagi ogólne pkt 1. *b* Zarejestrowane w rejestrze REGON. *c* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

a See general notes item 1. *b* Registered in the REGON register. *c* Excluding persons tending private farms.